

Un Dios Creador Universal, por la Gracia del Verdadero Guru

Kirtan Sojila ~ Canción de Alabanza

Rag Gouri Dipeki, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

En ese hogar en donde se medita en el Creador y Sus Alabanzas son repetidas, en ese hogar canta las oraciones de Alabanza y recuerda al Creador. Canta los Himnos de Alabanza de mi Valeroso Señor. (1)

Ofrezco mi ser en sacrificio por aquella Canción de Alabanza y Dicha, por medio de la cual, el Estado Eterno es logrado. (1-Pausa)

Por siempre y para siempre el Señor ve por Sus Criaturas y el Dador las observa a una y a todas.

Tus Regalos son Inapreciables, ¿cómo podría alguien darles una estimación? (2)

El día de la boda ha sido fijado, reúnanse mis amados y unjan el aceite en la puerta.

Denme su bendición, oh mis compañeros, para que pueda lograr la Unión con mi Maestro. (3)

Este llamado se ha enviado a cada hogar. Medita en el Señor, oh *Nanak*, que el día se acerca. (4-1)

Rag Asa, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Hay seis sistemas de enseñanza, seis maestros y seis doctrinas.

Pero el Maestro de maestros es el Señor con Sus distintas Manifestaciones. (1)

Oh Padre, en ese hogar donde las Alabanzas del Creador son cantadas, conócelo y canta con ellos, ahí es donde está tu Grandeza. (1-Pausa)

Así como los segundos, minutos, horas, días, semanas, meses, estaciones, suceden sólo por el sol, **P.13.** de la misma manera un sinfin de formas emanan del Creador, oh, dice *Nanak*. (2-2)

Rag Danasri, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El cielo es la cúpula, el sol y la luna son las lámparas, las estrellas se engarzan como perlas a las órbitas celestes. La fragancia del sándalo hace Tu Incienso, el viento Tu Canapé y toda la vegetación Tu Jardín, oh Señor Luminoso. (1)

Qué maravilloso juego de luces se está realizando como Alabanza. Esa es Tu Adoración perenne, oh Destructor del odio. La Melodías Celestiales del *Shabd*, son las percusiones de Tu templo. (1-Pausa)

Miles son Tus Ojos, pero Tú no tienes ojos.

Miles son Tus Formas, pero Tú no tienes forma.

Miles son Tus Pies Puros, pero Tú no tienes pies.

Miles son Tus Narices, pero tampoco tienes nariz. (2)

Estoy azorado y embelezado por Tu Obra, y en medio de todo esto hay Luz, y esa Luz eres Tú.

Esa Luz Tuya hace brillar todas las Almas. (3)

Por la enseñanza del *Guru*, la Luz Divina se vuelve manifiesta. Lo que sea que a Él le place, esa es la Verdadera Alabanza. Mi Alma está embrujada con la Miel de los Pies de Loto del Dios, y noche y día estoy desesperado por esa dulzura. Dale al pajarito Cuclillo de *Nanak*, el agua de Tu Misericordia, oh Dios, para que así pueda habitar en Tu Nombre. (4-3)

Rag Gauri Purbi, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

De lujuria y de enojo, la villa del cuerpo se ha saturado. Encontrando al Santo *Guru*, esos dos enemigos han desaparecido. Por virtud de mi buen Destino he obtenido al *Guru* y he sido llevado hasta el Reino del Amor del Señor. (1)

Póstrense con sus manos juntas ante el Santo *Guru*, esto es algo maravilloso.

Hacer un saludo con tal respeto es en sí una gran virtud en verdad. (1-Pausa)

Los que viven en la irrealidad y la *Maya*, no conocen la delicia del Elixir de Dios, en ellos se encuentra la espina del orgullo. Mientras más se alejan de Dios, más se les clava y sufren un mayor dolor y así portan sobre sus semblantes la cercanía del mensajero de la muerte. (2)

Los hombres de Dios están absorbidos en el Amor del Nombre de Dios y han podido destruir las amarras y el miedo a la muerte y al nacimiento. Ellos han logrado al Supremo e Imperecedero Dios, nuestro Señor, lo que les confiere un gran Honor en todas las regiones del Universo. (3)

Soy pobre y humilde pero soy Tuyo, oh Dios nuestro Señor, sálvame, sálvame, oh, lo más Grande de lo grande. El *Naam* es el sustento del Esclavo *Nanak* y por el Nombre de Dios él goza de Paz. (4-4)

sohila rag ga-orji dipki mehla 1
ik-o^Nkar satgur parsad.
ye ghar kirat̤ ak̤ji-e karte ka jo-e bicharo.
tit̤ ghar gavhu sohila sivrihu siryan̤jaro. ||1||
tum gavhu mere nirbh̤a-o ka sohila.
ha-o vari yit̤ sohile sad̤a suk̤j jo-e. ||1|| raja-o.
nit̤ nit̤ yi-ar̤je samali-an dek̤jega devan̤jar.
tere dane kimat̤ na pave tis̤ dat̤e kavan̤ sumar. ||2||
sambat̤ saja lik̤ji-a mil kar pavhu tel.
de sean̤ asisr̤ji-a yi-o jove sajib si-o mel. ||3||
ghar ghar ej̤o pajucha sad̤-r̤je nit̤ pavann.
sadan̤jara simri-e Nanak se dih avann. ||4||1||
rag asa mehla 1.
chhi-a ghar chhi-a gur chhi-a updes.
gur gur eko ves anek. ||1||
baba ye ghar karte kirat̤ jo-e.
so ghar rak̤j vada-i to-e. ||1|| raja-o.
visu-e chasi-a gharji-a pahra thit̤i vari maju jo-a.
sure eko rut̤ anek.

Página 13

Nanak karte ke kete ves. ||2||2||
rag Dhanasri mehla 1.
gagan me thal rav chand̤ dipak bane tarika mandal
yanak moti.
Dhup mal-anlo pavan̤ chavro kare sagal banra-e
fulant̤ yoti. ||1||
kesi arti jo-e. bhav kjandna teri arti.
anhata sabad̤ veant̤ bheri. ||1|| raja-o.
sajas tav nen nan nen heh tohi ka-o sajas murat̤
nana ek tohi.
sajas pad bimal nan ek pad̤ ganDh bin sajas tav
ganDh iv chalat̤ mohi. ||2||
sabh meh yot̤ yot̤ he so-e.
tis̤ de chanan̤ sabh meh chanan̤ jo-e.
gur sak̤ji yot̤ pargat̤ jo-e.
yo tis̤ bhave so arti jo-e. ||3||
jar charan̤ kaval makrand̤ lob̤jit̤ mano and̤ino mohi
aji pi-asa.
kirpa yal deh Nanak saring ka-o jo-e ya te tere na-e
vasa. ||4||3||
rag ga-orji purbi mehla 4.
kam karoDh nagar bajo bhari-a mil saDhu kjandal
kjanda he.
purab lik̤jat̤ lik̤je gur pa-i-a man jar liv mandal
manda he. ||1||
kar saDhu anyuli pun vada he.
kar dand-ut̤ pun vada he. ||1|| raja-o.
sakat̤ jar ras sad̤ na yan̤i-a tin̤ ant̤ar ja-ume kanda he.
yi-o yi-o chaleh chub̤he duk̤j pavaji yamkal sajuh
sir danda he. ||2||
jar yan jar jar nam samane duk̤j yanam maran̤ bhav
kjanda he.
ab̤jinasi purak̤j pa-i-a parmesar bajo sob̤h kjand
barahmanda he. ||3||
jam garib maskin parab̤h tere jar rak̤j rak̤j vad vada he.
yan Nanak nam aDhar tek he jar name hi suk̤j
manda he. ||4||4||

ਸੋਹਿਲਾ ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਦੀਪਕੀ ਮਹਲਾ ੧ ੴ
ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਜੈ ਘਰਿ ਕੀਰਤਿ ਆਖੀਐ
ਕਰਤੇ ਕਾ ਹੋਇ ਬੀਚਾਰੇ ॥ ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਗਾਵਹੁ
ਸੋਹਿਲਾ ਸਿਵਰਿਹੁ ਸਿਰਜਣਹਾਰੋ ॥੧॥ ਤੁਮ ਗਾਵਹੁ
ਮੇਰੇ ਨਿਰਭਉ ਕਾ ਸੋਹਿਲਾ ॥ ਹਉ ਵਾਰੀ ਜਿਤੁ
ਸੋਹਿਲੈ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਿਤ
ਨਿਤ ਜੀਅਤੇ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਦੇਖੈਗਾ ਦੇਵਣਹਾਰੁ ॥
ਤੇਰੇ ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਤਿਸੁ ਦਾਤੇ ਕਵਣੁ
ਸੁਮਾਰੁ ॥੨॥ ਸੰਬਤਿ ਸਾਹਾ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਿ ਕਰਿ
ਪਾਵਹੁ ਤੇਲੁ ॥ ਦੇਹੁ ਸਜਣ ਅਸੀਸਤੀਆ ਜਿਉ ਹੋਵੈ
ਸਾਹਿਬ ਸਿਉ ਮੇਲੁ ॥੩॥ ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹੋ ਪਾਹੁਚਾ
ਸਦਤੇ ਨਿਤ ਪਵੰਨਿ ॥ ਸਦਣਹਾਰਾ ਸਿਮਰੀਐ
ਨਾਨਕ ਸੇ ਦਿਹ ਆਵੰਨਿ ॥੪॥੧॥ ਰਾਗੁ ਆਸਾ
ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਛਿਅ ਘਰ ਛਿਅ ਗੁਰ ਛਿਅ ਉਪਦੇਸ
॥ ਗੁਰੁ ਗੁਰੁ ਏਕੋ ਵੇਸ ਅਨੇਕ ॥੧॥ ਬਾਬਾ ਜੈ ਘਰਿ
ਕਰਤੇ ਕੀਰਤਿ ਹੋਇ ॥ ਸੋ ਘਰੁ ਰਾਖੁ ਵਡਾਈ ਤੋਇ
॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਵਿਸੁਏ ਚਸਿਆ ਘਤੀਆ ਪਹਰਾ
ਥਿਤੀ ਵਾਰੀ ਮਾਹੁ ਹੋਆ ॥ ਸੂਰਜੁ ਏਕੋ ਰੁਤਿ

ਅਨੇਕ ॥ ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕੇ ਕੇਤੇ ਵੇਸ ॥੨॥੨॥
ਰਾਗੁ ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਗਗਨ ਮੈ ਥਾਲੁ ਰਵਿ
ਚੰਦੁ ਦੀਪਕ ਬਨੇ ਤਾਰਿਕਾ ਮੰਡਲੁ ਜਨਕ ਮੋਤੀ
॥ ਧੂਪੁ ਮਲਆਨਲੋ ਪਵਣੁ ਚਵਰੋ ਕਰੇ ਸਗਲ
ਬਨਰਾਇ ਫੁਲੰਤ ਜੋਤੀ ॥੧॥ ਕੈਸੀ ਆਰਤੀ ਹੋਇ
॥ ਭਵ ਖੰਡਨਾ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ॥ ਅਨਹਤਾ ਸਬਦ
ਵਾਜੰਤ ਭੇਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਹਸ ਤਵ ਨੈਨ
ਨਨ ਨੈਨ ਹਹਿ ਤੋਹਿ ਕਉ ਸਹਸ ਮੂਰਤਿ ਨਨਾ ਏਕ
ਤੋਹੀ ॥ ਸਹਸ ਪਦ ਬਿਮਲ ਨਨ ਏਕ ਪਦ ਗੰਧ
ਬਿਨੁ ਸਹਸ ਤਵ ਗੰਧ ਇਵ ਚਲਤ ਮੋਹੀ ॥੨॥
ਸਭ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਜੋਤਿ ਹੈ ਸੋਇ ॥ ਤਿਸ ਦੈ ਚਾ-
ਨਣਿ ਸਭ ਮਹਿ ਚਾਨਣੁ ਹੋਇ ॥ ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਜੋਤਿ
ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ॥ ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੁ ਆਰਤੀ ਹੋਇ
॥੩॥ ਹਰਿ ਚਰਣ ਕਵਲ ਮਕਰੰਦ ਲੋਭਿਤ ਮਨੋ
ਅਨਦਿਨੋ ਮੋਹਿ ਆਹੀ ਪਿਆਸਾ ॥ ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਲੁ
ਦੇਹਿ ਨਾਨਕ ਸਾਰਿੰਗ ਕਉ ਹੋਇ ਜਾ ਤੇ ਤੈਰੈ ਨਾਇ
ਵਾਸਾ ॥੪॥੩॥ ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਮਹਲਾ
੪ ॥ ਕਾਮਿ ਕਰੋਧਿ ਨਗਰੁ ਬਹੁ ਭਰਿਆ ਮਿਲਿ
ਸਾਧੂ ਖੰਡਲ ਖੰਡਾ ਹੇ ॥ ਪੂਰਬਿ ਲਿਖਤ ਲਿਖੇ ਗੁਰੁ
ਪਾਇਆ ਮਨਿ ਹਰਿ ਲਿਵ ਮੰਡਲ ਮੰਡਾ ਹੇ ॥੧॥
ਕਰਿ ਸਾਧੂ ਅੰਜੁਲੀ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ ॥ ਕਰਿ ਡੰਡਉਤ
ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਾਕਤ ਹਰਿ ਰਸ
ਸਾਦੁ ਨ ਜਾਣਿਆ ਤਿਨ ਅੰਤਰਿ ਹਉਮੈ ਕੰਡਾ ਹੇ
॥ ਜਿਉ ਜਿਉ ਚਲਹਿ ਚੁਭੈ ਦੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਜਮਕਾਲੁ
ਸਹਹਿ ਸਿਰਿ ਡੰਡਾ ਹੇ ॥੨॥ ਹਰਿ ਜਨ ਹਰਿ ਹਰਿ
ਨਾਮਿ ਸਮਾਣੇ ਦੁਖੁ ਜਨਮ ਮਰਣ ਭਵ ਖੰਡਾ ਹੇ ॥
ਅਬਿਨਾਸੀ ਪੁਰਖੁ ਪਾਇਆ ਪਰਮੇਸਰੁ ਬਹੁ ਸੋਭ
ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ ਹੇ ॥੩॥ ਹਮ ਗਰੀਬ ਮਸਕੀਨ ਪ੍ਰਭ
ਤੇਰੇ ਹਰਿ ਰਾਖੁ ਰਾਖੁ ਵਡ ਵਡਾ ਹੇ ॥ ਜਨ ਨਾਨਕ
ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਟੇਕ ਹੈ ਹਰਿ ਨਾਮੇ ਹੀ ਸੁਖੁ ਮੰਡਾ
ਹੇ ॥੪॥੪॥

ਜੀਵਣ ਮਰਣਾ ਜਾਇ ਕੈ ਏਥੈ ਖਾਜੈ ਕਾਲਿ ॥ ਜਿਥੈ ਬੁਹਿ ਸਮਝਾਈਐ ਤਿਥੈ ਕੋਇ ਨ ਚਲਿਓ ਨਾਲਿ ॥ ਰੋਵਣ ਵਾਲੇ ਜੇਤਤੇ ਸਭਿ ਬੰਨਹਿ ਪੰਡ ਪਰਾਲਿ ॥੨॥ ਸਭੁ ਕੋ ਆਖੈ ਬਹੁਤੁ ਬਹੁਤੁ ਘਟਿ ਨ ਆਖੈ ਕੋਇ ॥ ਕੀਮਤਿ ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਈਆ ਕਹਣਿ ਨ ਵਡਾ ਹੋਇ ॥ ਸਾਚਾ ਸਾਹਬੁ ਏਕੁ ਤੂ ਹੋਰਿ ਜੀਆ ਕੇਤੇ ਲੋਅ ॥੩॥ ਨੀਚਾ ਅੰਦਰਿ ਨੀਚੁ ਜਾਤਿ ਨੀਚੀ ਹੁ ਅਤਿ ਨੀਚੁ ॥ ਨਾਨਕੁ ਤਿਨੁ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਾਥਿ ਵਡਿਆ ਸਿਉ ਕਿਆ ਰੀਸ ॥ ਜਿਥੈ ਨੀਚੁ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਤਿਥੈ ਨਦਰਿ ਤੇਰੀ ਬਖਸੀਸ ॥੪॥੩॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਲਬੁ ਕੁਤਾ ਕੂਤੁ ਚੂਹਤਾ ਠਗਿ ਖਾਧਾ ਮੁਰਦਾਰੁ ॥ ਪਰ ਨਿੰਦਾ ਪਰ ਮੋਲੁ ਮੁਖ ਸੁਧੀ ਅਗਨਿ ਕ੍ਰੋਧੁ ਚੰਡਾਲੁ ॥ ਰਸ ਕਸ ਆਪੁ ਸੁਲਾਹਣਾ ਏ ਕਰਮ ਮੇਰੇ ਕਰਤਾਰ ॥੧॥ ਬਾਬਾ ਬੋਲੀਐ ਪਤਿ ਹੋਇ ॥ ਉਤਮ ਸੇ ਦਰਿ ਉਤਮ ਕਹੀਅਹਿ ਨੀਚੁ ਕਰਮ ਬਹਿ ਰੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਰਸੁ ਸੁਣਿਨਾ ਰਸੁ ਰੁਪਾ ਕਾਮਣਿ ਰਸੁ ਪਰਮਲ ਕੀ ਵਾਸੁ ॥ ਰਸੁ ਘੋਤੇ ਰਸੁ ਸੋਜਾ ਮੰਦਰੁ ਰਸੁ ਮੀਠਾ ਰਸੁ ਮਾਸੁ ॥ ਏਤੋ ਰਸੁ ਸਰੀਰ ਕੇ ਕੈ ਘਟਿ ਨਾਮ ਨਿਵਾਸੁ ॥੨॥ ਜਿਤੁ ਬੋਲਿਐ ਪਤਿ ਪਾਈਐ ਸੇ ਬੋਲਿਆ ਪਰਵਾਣੁ ॥ ਫਿਕਾ ਬੋਲਿ ਵਿਗੁਚਣਾ ਸੁਣਿ ਮੁਰਖ ਮਨ ਅਜਾਣ ॥ ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵਹਿ ਸੇ ਭਲੇ ਹੋਰਿ ਕਿ ਕਹਣੁ ਵਖਾਣ ॥੩॥ ਤਿਨ ਮਤਿ ਤਿਨ ਪਤਿ ਤਿਨ ਧਨੁ ਪਲੈ ਜਿਨ ਹਿਰਦੈ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥ ਤਿਨ ਕਾ ਕਿਆ ਸਾਲਾਹਣਾ ਅਵਰ ਸੁਆਲਿਉ ਕਾਇ ॥ ਨਾਨਕੁ ਨਦਰੀ ਬਾਹਰੇ ਰਾਚਹਿ ਦਾਨਿ ਨ ਨਾਇ ॥ ੪॥੪॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਅਮਲੁ ਗਲੇਲਾ ਕੂਤ ਕਾ ਦਿਤਾ ਦੇਵਣਹਾਰਿ ॥ ਮਤੀ ਮਰਣੁ ਵਿਸਾਰਿਆ ਖਸੀ ਕੀਤੀ ਦਿਨ ਚਾਰਿ ॥ ਸਚੁ ਮਿਲਿਆ ਤਿਨ ਸੋਫੀਆ ਰਾਖਣ ਕਉ ਦਰਵਾਰੁ ॥੧॥ ਨਾਨਕੁ ਸਾਚੇ ਕਉ ਸਚੁ ਜਾਣੁ ॥ ਜਿਤੁ ਸੇਵਿਐ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ਤੇਰੀ ਦਰਗਹ ਚਲੈ ਮਾਣੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਚੁ ਸਰਾ ਗੁੜ ਬਾਹਰਾ

ਜਿਸੁ ਵਿਚਿ ਸਚਾ ਨਾਉ ॥ ਸੁਣਹਿ ਵਖਾਣਹਿ ਜੇਤਤੇ ਹਉ ਤਿਨ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਾਉ ॥ ਤਾ ਮਨੁ ਖੀਵਾ ਜਾਣੀਐ ਜਾ ਮਹਲੀ ਪਾਏ ਥਾਉ ॥੨॥ ਨਾਉ ਨੀਰੁ ਚੰਗਿਆਣ-ੀਆ ਸਤੁ ਪਰਮਲੁ ਤਨਿ ਵਾਸੁ ॥ ਤਾ ਮੁਖੁ ਹੋਵੈ ਉਜਲਾ ਲਖ ਦਾਤੀ ਇਕੁ ਦਾਤਿ ॥ ਦੁਖ ਤਿਸੈ ਪਹਿ ਆਖੀ-ਅਹਿ ਸੁਖ ਜਿਸੈ ਹੀ ਪਾਸਿ ॥੩॥ ਸੇ ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੀਐ ਜਾ ਕੇ ਜੀਅ ਪਰਾਣ ॥ ਤਿਸੁ ਵਿਣੁ ਸਭੁ ਅਪਵਿਤੁ ਹੈ ਜੇਤਾ ਪੈਨਣੁ ਖਾਣੁ ॥ ਹੋਰਿ ਗਲਾਂ ਸਭਿ ਕੂਤੀਆ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਪਰਵਾਣੁ ॥੪॥੫॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲੁ ੧ ॥ ਜਾਲਿ ਮੋਹੁ ਘਸਿ ਮਸੁ ਕਰਿ ਮਤਿ ਕਾ-ਗਦੁ ਕਰਿ ਸਾਰੁ ॥ ਭਾਉ ਕਲਮ ਕਰਿ ਚਿਤੁ ਲੇਖਾਰੀ ਗੁਰ ਪੁਛਿ ਲਿਖੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥ ਲਿਖੁ ਨਾਮੁ ਸਾਲਾਹ ਲਿਖੁ ਲਿਖੁ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰਾਵਾਰੁ ॥੧॥ ਬਾਬਾ ਏਹੁ ਲੇਖਾ ਲਿਖਿ ਜਾਣੁ ॥ ਜਿਥੈ ਲੇਖਾ ਮੰਗੀਐ ਤਿਥੈ ਹੋਇ ਸਚਾ ਨੀਸਾਣੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਿਥੈ ਮਿਲਹਿ ਵਡਿਆਣ-ੀਆ ਸਦ ਖਸੀਆ ਸਦ ਚਾਉ ॥ ਤਿਨ ਮੁਖਿ ਟਿਕੇ ਨਿਕਲਹਿ ਜਿਨ ਮਨਿ ਸਚਾ ਨਾਉ ॥ ਕਰਮਿ ਮਿਲੈ ਤਾ ਪਾਈਐ ਨਾਹੀ ਗਲੀ ਵਾਉ ਦੁਆਉ ॥੨॥ ਇਕਿ ਆਵਹਿ ਇਕਿ ਜਾਹਿ ਉਠਿ ਰਖੀਅਹਿ ਨਾਵ ਸਲਾਰ ॥ ਇਕਿ ਉਪਾਏ ਮੰਗਤੇ ਇਕਨਾ ਵਡੇ ਦਰਵਾਰ ॥ ਅਗੈ ਗਇਆ ਜਾਣੀਐ ਵਿਣੁ ਨਾਵੈ ਵੇਕਾਰ ॥੩॥ ਭੈ ਤੇਰੈ ਡਰੁ ਅਗਲਾ ਖਪਿ ਖਪਿ ਛਿਜੈ ਦੇਹ ॥ ਨਾਵ ਜਿਨਾ ਸੁਲਤਾਨ ਖਾਨ ਹੋਦੇ ਡਿਠੇ ਖੇਹ ॥ ਨਾਨਕੁ ਉਠੀ ਚਲਿਆ ਸਭਿ ਕੂੜੇ ਤੁਟੇ ਨੇਹ ॥੪॥੬॥

yivan marna ya-e ke ethe kjee kal.
yithe baji samya-i-e tithe ko-e na chali-o nal.
rovan vale yet-rje sabh baneh pand paral. ॥2॥ sabh ko akje bajut bajut ghat na akje ko-e.
kimat kine na pa-i-a kajan na vada jo-e.
sacha sajab ek tu jor yi-a ketē lo-a. ॥3॥ nicha andar nich yaṯ nichi hu aṯ nich. Nanak tin ke sang sath vadi-a si-o ki-a ris.
yithe nich samali-an tithe nadar teri bakjsis. ॥4॥3॥ sirirag mehla 1.
lab kuta kurh chuhrrha thag kjaDha murdar.
par ninda par mal mukj suDhi agan kroDh chandal.
ras kas ap salahna e karam mere kartar. ॥1॥ baba boli-e paṯ jo-e.
uṯam se dar uṯam kaji-aji nich karam baji ro-e. ॥1॥ raja-o.
ras su-ina ras rupa kaman ras parmal ki vas.
ras ghorje ras seya mandar ras mitha ras mas.
eṯe ras sarir ke ke ghat nam nivas. ॥2॥ yit boli-e paṯ pa-i-e so boli-a parvan.
fika bol viguchna sun murakj man ean.
yo tis bhaveh se bhale jor ke kajan vakjan. ॥3॥ tin mat tin paṯ tin Dhan pale yin hirde raji-a sama-e.
tin ka ki-a salahna avar su-ali-o ka-e.
Nanak nadri bahre racheh dan na na-e. ॥4॥4॥ sirirag mehla 1.
amal galola kurh ka diṯa devanjar.
matī maran visari-a kjusi kiti din char.
sach mili-a tin sofi-a rakjan ka-o darvar. ॥1॥ Nanak sache ka-o sach yan.
yit sevi-e sukj pa-i-e teri dargeh chale man. ॥1॥ raja-o.
sach sara gurm bahra yis vich sacha na-o.

Página 16

suneh vakaneh yet-rje ja-o tin balijare ya-o.
ta man kjiva yani-e ya mahli pa-e tha-o. ॥2॥ na-o nir chang-a-i-a saṯ parmal tan vas.
ta mukj jove uyla lakj dati ik daṯ.
dukj tise peh akji-aji sukj yise hi pas. ॥3॥ so ki-o manhu visari-e ya ke yi-a paran.
tis vin sabh apvitar he yeṯa penan kjan.
jor gala^N sabh kurji-a tuDh bhave parvan. ॥4॥5॥ sirirag majal 1.
yal moh ghas mas kar mat kagaḍ kar sar.
bha-o kalam kar chit lekjari gur puchh likj bichar.
likj nam salah likj likj ant na paravar. ॥1॥ baba eu lekja likj yan.
yithe lekja mangi-e tithe jo-e sacha nisan. ॥1॥ raja-o.
yithe mileh vadi-a-i-a sad kjusi-a sad cha-o.
tin mukj tike niklaji yin man sacha na-o.
karam mile ta pa-i-e naji gali va-o du-a-o. ॥2॥ ik avaji ik yaji uth rakji-aji nav salar.
ik upa-e mangte ikna vade darvar.
age ga-i-a yani-e vin nave vekar. ॥3॥ bhe tere dar agla kjap kjap chhiye de.
nav yina sultan kjan jode dithe kje.
Nanak uthi chali-a sabh kurje tute ne. ॥4॥6॥

La vida y la muerte son para todo lo que ha nacido. Es la muerte la que se devora todo en este mundo. Ahí donde se hace justicia y se entrega cuentas, nadie acompaña al hombre y los que se quedan detrás llorando nada pueden hacer. (2)
Todos dicen que el Señor es lo más Grande de lo grande. Nadie piensa menos de Él, nadie ha podido apreciar Su Valor. El no se hace más grandioso por lo que el hombre piense o deje de pensar.
Sólo Tú Eres mi Señor Verdadero y el Señor de otros seres y de innumerables mundos. (3)
Nanak busca la compañía de aquéllos que son humildes de entre los humildes, los que están abajo de lo bajo. El arrogante *Manmukj* no le interesa. Ahí en la *Saad Sangat*, donde están los Humildes de Espíritu, es donde rocías Tu Gracia, oh Señor. (4-3)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

La avaricia es el perro, la falsedad es el barrendero, los embustes y mentiras son el comer carroña, el calumniar a otros es como poner la porquería de otros en los labios de uno y el fuego del enojo es el paria. Tales son mis errores, dulces, amargos y soberbios *Manmukjs*.
En todo eso estoy involucrado, oh mi Creador. (1)
Oh mi hermano, recita sólo esas palabras que te puedan traer honor. Buenos son aquéllos que tienen el buen estilo en la Corte de Señor. Los malvados de corazón sólo sufren y perecen. (1-Pausa)
El placer del oro, de la plata, de las damiselas, el placer de la fragancia del sándalo, de los caballos, de los cómodos aposentos en palacios con Sirvientes, el placer de los banquetes y las delicias de los dulces, tantos son los gozos del ser humano. ¿Cómo podría el Nombre de Dios asegurarse un recinto en el corazón? Esas palabras que pronunciadas proveen de Honor al hombre, esas palabras se hacen aceptables para Dios. (2)
Las palabras hirientes provocan el sufrimiento del que las pronuncia, escucha esto, oh mi Alma tonta e ignorante. Aquéllos que complacen al Señor son buenos, qué más se puede decir o describir. (3)
La sabiduría, el honor y la riqueza reinan en aquéllos en quienes el Señor permanece vivo en su mente. ¿Qué Alabanza puede resonar de ellos, qué más decoración necesitan ellos? Aquéllos que están privados de la Mirada de Gracia de Dios no les nace la caridad ni la añoranza por el *Naam*. (4-4)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El Dador le ha dado al hombre la píldora intoxicante de la falsedad. Estando en ese estado se ha olvidado de la muerte y hace sólo proyectos a corto plazo. Los mortales que no usan intoxicantes obtienen ese Estado que los conserva en la Corte del Señor. (1)
Oh, dice *Nanak*, entiende al Señor Verdadero como la Verdad, Sirviéndolo, el mortal obtiene la Paz y llega hasta Tu Corte con Honor, oh Señor. (1-Pausa)
El vino de la Verdad es preparado sin la melaza y ahí se encuentra el Nombre Verdadero. **P. 16.**
Ofrezco mi vida en sacrificio a todos aquéllos que repiten y escuchan el Nombre Verdadero.
Sólo así se considera que el hombre está desintoxicado, cuando logra un espacio en la Mansión de Dios. (2)
Báñate en el agua de las virtudes, aplica el perfume de sándalo de la rectitud sobre tu cuerpo, entonces tu semblante relucirá. Este consejo es el mejor regalo de entre miles y miles de regalos.
Cuéntale tus aflicciones a Él, quien tiene la cura de todo. (3)
¿Por qué tenemos que separar al Señor de nuestra mente cuando Él es el dueño de nuestra Alma y de nuestra vida? Sin Él todas nuestras acciones se tornan impuras.
Todo lo demás es falso, sólo lo que Te complace, oh Señor, se vuelve aceptable. (4-5)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Quema el amor mundano y el polvo que queda vuélvelo tinta, haz de tu inteligencia el mejor papel.
Haz del Amor del Señor tu pluma y de tu mente el escrito y así escribe la deliberación después de consultar al *Guru*. Asienta las Alabanzas del Nombre de Dios y en continuidad escribe que Dios no tiene ni límite ni fin. (1)
Oh hermano, aprende a escribir sobre este tema, para que cuando tu momento de entregar cuentas llegue, tu deuda esté en blanco y no tengas nada que pagar. (1-Pausa).
Los semblantes de aquéllos, en cuyo corazón está el Nombre Verdadero, tienen ungida en la frente la Marca que confiere el Honor y el Éxtasis para siempre. Si el hombre se vuelve el portador de la Gracia de Dios, obtiene los verdaderos Honores y no sólo palabras vanas. (2)
Unos vienen, otro se paran y parten, propiciándose el Nombre Elevado. Algunos nacen pordioseros, mientras la cuna de otros se da en tronos y cortes, yendo al más allá, el hombre podría concebir que sin el Nombre, nada tiene valor. (3)
Tengo gran Reverencia al Fervor que siento por Ti, oh Señor, con tantas distracciones mi cuerpo es desperdiciado cada día más y más. Aquéllos que viven impresionados y apegados a la idea de la realeza y de los títulos nobiliarios, son reducidos a polvo. Dice *Nanak*, cuando el mortal se levanta y parte, todo lo falso se queda ahí. (4-6)

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਸਭਿ ਰਸ ਮਿਠੇ ਮੰਿ-ਨਐ ਸੁਣਿਐ ਸਾਲੋਣੇ ॥ ਖਟ ਤੁਰਸੀ ਮੁਖਿ ਬੋਲਣਾ ਮਾਰਣ ਨਾਦ ਕੀਏ ॥ ਛਤੀਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਭਾਉ ਏਕੁ ਜਾ ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰੇਇ ॥੧॥ ਬਾਬਾ ਹੋਰੁ ਖਾਣਾ ਖੁਸੀ ਖੁਆਰੁ ॥ ਜਿਤੁ ਖਾਧੈ ਤਨੁ ਪੀਤੀਐ ਮਨ ਮਹਿ ਚਲਹਿ ਵਿਕਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਰਤਾ ਪੈਨਣੁ ਮਨੁ ਰਤਾ ਸੁਪੇਦੀ ਸਤੁ ਦਾਨੁ ॥ ਨੀਲੀ ਸਿਆਹੀ ਕੁਦਾ ਕਰਣੀ ਪਹਿਰਣੁ ਪੈਰ ਧਿਆਨੁ ॥ ਕਮਰਬੰਦੁ ਸੰਤਖ ਕਾ ਧਨੁ ਜੋਬਨੁ ਤੇਰਾ ਨਾਮੁ ॥੨॥ ਬਾਬਾ ਹੋਰੁ ਪੈਨਣੁ ਖੁਸੀ ਖੁਆਰੁ ॥ ਜਿਤੁ ਪੈਧੈ ਤਨੁ ਪੀਤੀਐ ਮਨ ਮਹਿ ਚਲਹਿ ਵਿਕਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਘੋੜੇ ਪਾਖਰ ਸੁਇਨੇ ਸਾਖਤਿ ਬੂਝਣੁ ਤੇਰੀ ਵਾਟ ॥ ਤਰਕਸ ਤੀਰ ਕਮਾਣ ਸਾਂਗ ਤੋਗਬੰਦ ਗੁਣ ਧਾਤੁ ॥ ਵਾਜਾ ਨੇਜਾ ਪਤਿ ਸਿਉ ਪਰਗਟੁ ਕਰਮੁ ਤੇਰਾ ਮੇਰੀ ਜਾਤਿ ॥੩॥ ਬਾਬਾ ਹੋਰੁ ਚੜਣਾ ਖੁਸੀ ਖੁਆਰੁ ॥ ਜਿਤੁ ਚੜਿਐ ਤਨੁ ਪੀਤੀਐ ਮਨ ਮਹਿ ਚਲਹਿ ਵਿਕਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਘਰ ਮੰਦਰ ਖੁਸੀ ਨਾਮ ਕੀ ਨਦਰਿ ਤੇਰੀ ਪਰਵਾਰੁ ॥

ਹੁਕਮੁ ਸੋਈ ਤੁਧੁ ਭਾਵਸੀ ਹੋਰੁ ਆਖਣੁ ਬਹੁਤੁ ਅਪਾਰੁ ॥ ਨਾਨਕ ਸਚਾ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਪੂਛਿ ਨ ਕਰੇ ਬੀਚਾਰੁ ॥੪॥ ਬਾਬਾ ਹੋਰੁ ਸਉਣਾ ਖੁਸੀ ਖੁਆਰੁ ॥ ਜਿਤੁ ਸੁਤੈ ਤਨੁ ਪੀਤੀਐ ਮਨ ਮਹਿ ਚਲਹਿ ਵਿਕਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥੪॥੨॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਕੁੰਗੂ ਕੀ ਕਾਂਇਆ ਰਤਨਾ ਕੀ ਲਲਿਤਾ ਅਗਰਿ ਵਾਸੁ ਤਨਿ ਸਾਸ ॥ ਅਠਸਠਿ ਤੀਰਥ ਕਾ ਮੁਖਿ ਟਿਕਾ ਤਿਤੁ ਘਟਿ ਮਤਿ ਵਿਗਾਸੁ ॥ ਉਤੁ ਮਤੀ ਸਾਲਾਹਣਾ ਸਚੁ ਨਾਮੁ ਗੁਣਤਾਸੁ ॥੧॥ ਬਾਬਾ ਹੋਰ ਮਤਿ ਹੋਰ ਹੋਰ ॥ ਜੇ ਸਉ ਵੇਰੁ ਕਮਾਈਐ ਕੂੜੈ ਕੂੜਾ ਜੋਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪੁਜ ਲਗੈ ਪੀਰੁ ਆਖੀਐ ਸਭੁ ਮਿਲੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥ ਨਾਉਂ ਸਦਾਏ ਆਪਣਾ ਹੋਵੈ ਸਿਧੁ ਸੁਮਾਰੁ ॥ ਜਾ ਪਤਿ ਲੇਖੈ ਨਾ ਪਵੈ ਸਭਾ ਪੂਜ ਖੁਆਰੁ ॥੨॥ ਜਿਨੁ ਕਉ ਸਤਿਗੁਰਿ ਥਾਪਿਆ ਤਿਨ ਮੇਟਿ ਨੁ ਸਕੈ ਕੋਇ ॥ ਓਨਾ ਅੰਦਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਹੈ ਨਾਮੇ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ॥ ਨਾਉ ਪੁਜੀਐ ਨਾਉ ਮੋਨੀਐ ਅਖੰਡੁ ਸਦਾ ਸਚੁ ਸੋਇ ॥੩॥ ਖੇਹੁ ਖੇਹੁ ਰਲਾਈਐ ਤਾ ਜੀਉ ਕੇਹਾ ਹੋਇ ॥ ਜਲੀਆਂ ਸਭਿ ਸਿਆਣਪਾ ਉਠੀ ਚਲਿਆ ਰੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ ਵਿਸਾਰਿਐ ਦਰਿ ਗਇਆ ਕਿਆ ਹੋਇ ॥੪॥੮॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਗੁਣਵੰਤੀ ਗੁਣ ਵੀਥੈ ਅਉਗੁਣਵੰਤੀ ਝੁਰਿ ॥ ਜੇ ਲੋੜਹਿ ਵਰੁ ਕਾਮਣੀ ਨਹ ਮਿਲੀਐ ਪਿਰ ਕੂਰਿ ॥ ਨਾ ਬੋਤੀ ਨਾ ਤੁਲਹਤਾ ਨਾ ਪਾਈਐ ਪਿਰ ਦੂਰਿ ॥੧॥ ਮੇਰੇ ਠਾਕੁਰ ਪੂਰੈ ਤਖਤਿ ਅਡੋਲੁ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪੂਰਾ ਜੇ ਕਰੇ ਪਾਈਐ ਸਾਚੁ ਅਤੋਲੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪ੍ਰਭੁ ਹਰਿਮੰਦਰੁ ਸੋਹਣਾ ਤਿਸੁ ਮਹਿ ਮਾਣਕ ਲਾਲ ॥ ਮੋਤੀ ਹੀਰਾ ਨਿਰਮਲਾ ਕੰਚਨ ਕੋਟ ਰੀਸਾਲ ॥ ਬਿਨੁ ਪਉ-ਤੀ ਗਤਿ ਕਿਉ ਚੜਉ ਗੁਰ ਹਰਿ ਧਿਆਨ ਨਿਹਾਲ ॥੨॥ ਗੁਰੁ ਪਉਤੀ ਬੋਤੀ ਗੁਰੁ ਗੁਰੁ ਤੁਲਹਾ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥ ਗੁਰੁ ਸਰੁ ਸਾਗਰੁ ਬੋਹਿਥੈ ਗੁਰੁ ਤੀਰਥੁ ਦਰੀ-ਆਉ ॥ ਜੇ ਤ੍ਰਿਸੁ ਭਾਵੈ ਉਜਲੀ ਸਤ ਸਰਿ ਨਾਵਣ ਜਾਉ ॥੩॥ ਪੂਰੇ ਪੂਰੇ ਆਖੀਐ ਪੂਰੈ ਤਖਤਿ ਨਿਵਾਸ ॥ ਪੂਰੈ ਥਾਨਿ ਸੁਹਾਵਣੈ ਪੂਰੈ ਆਸ ਨਿਰਾਸ ॥ ਨਾਨਕ ਪੂਰਾ ਜੇ ਮਿਲੈ ਕਿਉ ਘਾਟੈ ਗੁਣ ਤਾਸ ॥੪॥੯॥

sirirag mehla 1.
sabh ras mithe mani-e suni-e salone.
k̲jat̲ t̲ursi muk̲j bol̲na maraṇ nad̲ ki-e.
ch̲haṭiḥ amriṭ b̲ha-o ek ya ka-o nadar kare-i. ॥1॥
baba jor k̲jana k̲jusi k̲ju-ar.
yiṭ k̲jaDhe tan piṛji-e man meh chaleh vikar. ॥1॥ raja-o.
raṭa penan man raṭa supedi saṭ dan.
nili si-aji kada karni pajiran per Dhi-an.
karam-band santokj ka Dhan yoban ṭera nam. ॥2॥
baba jor penan k̲jusi k̲ju-ar.
yiṭ peDhe tan piṛji-e man meh chaleh vikar. ॥1॥ raja-o.
ghorje pakjar su-ine sak̲jat buyhan teri vat.
ṭarkas ṭir kaman sa^Ng tegband gun Dhaṭ.
vea neya paṭ si-o pargat karam ṭera meri yaṭ. ॥3॥
baba jor charj-ṇa k̲jusi k̲ju-ar.
yiṭ charji-e tan piṛji-e man meh chaleh vikar. ॥1॥ raja-o.
ghar mandar k̲jusi nam ki nadar teri parvar.

Página 17

juk’m so-i tuDh bhavsi jor ak̲jan bajuṭ apar.
Nanak sacha paṭisaju puchh na kare bichar. ॥4॥
baba jor sa-ṇa k̲jusi k̲ju-ar.
yiṭ sute tan piṛji-e man meh chaleh vikar. ॥1॥ raja-o. ॥4॥7॥
sirirag mehla 1.
kungu ki ka^N-i-a raṭna ki laliṭa agar vas tan sas.
ath̲sath̲ tirath ka muk̲j tika ṭiṭ gh̲at maṭ vigas.
oṭ maṭi salahṇa sach nam gun̄tas. ॥1॥
baba jor maṭ jor jor.
ye sa-o ver kama-i-e kurje kurja yor. ॥1॥ raja-o.
puy lage pir ak̲ji-e sabh mile sansar.
na-o saḍa-e ap̄na jove siDh sumar.
ya paṭ lek̲je na pave sab̲ha puy k̲ju-ar. ॥2॥
yin ka-o saṭgur thapi-a ṭin met na sake ko-e.
ona andaṛ nam niDhan he namo pargat jo-e.
na-o puyi-e na-o manni-e ak̲jand saḍa sach so-e. ॥3॥
k̲jeu k̲je rala-i-e ṭa yi-o kea jo-e.
yali-a sabh si-aṇpa uthi chali-a ro-e.
Nanak nam visari-e ḍar ga-i-a ki-a jo-e. ॥4॥8॥
sirirag mehla 1.

gun̄vanti gun vithre a-ugun̄vanti yhur.
ye lorjeh var kam̄ni nah mili-e pir kur.
na berji na ṭuljarja na pa-i-e pir ḍur. ॥1॥
mere th̲akur pure tak̲jat̲ adol.
gurmuk̲j pura ye kare pa-i-e sach aṭol. ॥1॥ raja-o.
parabh̲ jarmandar soh̄na ṭis meh manak lal. moti hira nirmala kanchan kot risal.
bin pa-orji garh ki-o charja-o gur jar Dhi-an nihal. ॥2॥
gur pa-orji berji guru gur ṭulha jar na-o.
gur sar sagar bojitjo gur ṭirath ḍari-a-o.
ye ṭis bh̲ave uyli saṭ sar navan ya-o. ॥3॥
puro puro ak̲ji-e pure tak̲jat̲ nivas.
pure than suhav̄ne pure as niras.
Nanak pura ye mile ki-o gh̲ate gun ṭas. ॥4॥9॥

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Creer en el *Naam*, el Nombre de Dios es una delicia, el Escucharlo es la sal, el Pronunciarlo con los labios es las especias y cantar Su Nombre es el postre. El Amor del Señor tiene treinta y seis distintos sabores de Néctar, con ellos viven aquéllos en quienes Él posa Su Mirada de Gracia. (1)

Oh Padre, ruínosa es cualquier otro tipo de felicidad, gozando de ella el hombre es destruido, ya que el error y la pasión entran en la mente. (1-Pausa)

La mente compenetrada en el Amor del Señor es como el rojo carmesí, la verdad y la caridad son como el vestido blanco para mí. El quitar la oscuridad del error es como usar ropa azul y el meditar a los Pies del Señor es como mi ropaje de honor.

El Contentamiento es mi brazalete y Tu Nombre, oh Señor, es mi riqueza y mi juventud. (2)

Oh hermano, la felicidad de cualquier otra cosa es la ruina, pues por medio de ella el hombre es destruido y la maldad toma posesión de tu Alma. (1-Pausa)

Conocer Tu Camino, oh Señor, es como el caballo, la silla y la rienda de oro para mí. Correr tras las virtudes es tan estremecedor como lo son la flecha, la espada y la lanza. Ser honorablemente distinguido son mis credenciales y distinciones. Tus Favores son mi casta y mi linaje. (3)

Oh Madre, el regocijo en otros amores es ruinoso para el hombre.

En tal situación el hombre sufre y el error se apodera de su mente. (1-Pausa)

El Éxtasis de la mente es como las casas y las mansiones, y Tu Mirada, oh Señor es como la familia para mí. **P. 17.**

El *Jukam* de Tu Mandato Te complace, decir algo más está fuera de mi alcance. Dice *Nanak*, el Rey Verdadero toma Sus Decisiones sin buscar consejo de nadie. (4)

Oh hermano, el regocijo en otros amores es pernicioso. Con tales resbalones el cuerpo es aplastado y las intenciones malvadas se apoderan del Alma. (1-Pausa 4-7)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El hombre, en cuyo corazón vive la Flama Divina de la Comprensión, tiene un cuerpo reluciente como el azafrán, labios preciosos como gemas y un aliento fresco como el bosque. En su semblante lleva consigo la Marca, como si se hubiera bañado en los sesenta y ocho lugares de peregrinaje, en ese Estado él canta las Alabanzas del Nombre Verdadero, el Tesoro de Excelencias. (1)

Oh hermano, cualquier otro tipo de astucia, se mira extraña en el reino espiritual. Si uno actuara falsamente cien veces, la fuerza que impulsa a ese acto seguiría siendo falsa. (1-Pausa)

Si el hombre fuera alabado y adorado, si fuera llamado maestro espiritual, se le consideraría entre los hombres milagrosos, se nombraría a sí mismo con títulos elevados y sería bien recibido en el mundo entero, aun así, si no fuera bien aceptado en la Corte de su Esposo, entonces, toda esa Alabanza lo volvería miserable. (2)

Nadie puede destituir a aquél a quien el Verdadero *Guru* ha tomado. En su interior habita el Tesoro del Nombre y a través del Nombre él es reconocido. Él alaba el Nombre de Dios y tiene Fe sólo en el Nombre. (3)

El Señor Verdadero es por siempre Imperecedero. ¿Qué le pasará al Alma cuando el cuerpo se vuelva a mezclar con el polvo? Toda la astucia del hombre se desploma y él parte lleno de sufrimiento. Dice *Nanak*, si el hombre se olvida del Nombre de Dios, ¿qué trato recibirá en la Corte de Dios? (4-8)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

La esposa virtuosa enaltece las virtudes y la imagen de su Esposo; la carente se arrepiente. Oh mujer, si tanto deseas a tu Novio, entonces entiende que al Consorte no lo atraes a través de la falsedad.

Tu Bienamado está muy lejos, no puedes llegar hasta Él, no hay barco ni lancha que te lleve hasta Él. (1)

Mi Señor es Perfecto, Su Trono es Inamovible, si el *Guru* exaltado vuelve al hombre Perfecto, entonces logra el acceso al Incommensurable Señor Verdadero. (1-Pausa)

El Palacio del Señor Dios es Bellísimo, hay gemas, diamantes, rubíes y perlas engarzadas relucientemente, está rodeado de un fuerte dorado donde reside el Néctar.

¿Cómo podría trepar las paredes sin una escalera? (2)

Meditando en Dios, a través del *Guru*, podría lograrlo. Para poder tener acceso al Nombre de Dios, el *Guru* es en verdad la escalera, el *Guru* es el barco y la lancha; el *Guru* es el barco para cruzar el lago de la pasión y el océano del mundo; el *Guru* es mi lugar de peregrinaje y mi arroyo sagrado.

Si así le place a El, me podré purificar bañándome en el Milagroso Lago de la Verdad. (3)

Al Señor lo llamamos lo Perfecto de lo Perfecto y está posado en el Trono Perfecto.

El se ve Bello en Su Sitio Perfecto y llena de esperanza al que no la tiene. Dice *Nanak*, si el hombre obtiene al Perfecto Maestro, ¿cómo podrían decrecer sus virtudes? (4-9)

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਆਵਹੁ ਭੈਣੇ ਗਲਿ ਮਿਲਹੁ ਅੰਕਿ ਸਹੇਲਤੀਆਹ ॥ ਮਿਲਿ ਕੈ ਕਰਹੁ ਕਹਾਣੀਆ ਸੰਮਥ ਕੰਤ ਕੀਆਹ ॥ ਸਾਚੇ ਸਾਹਿਬ ਸਭਿ ਗੁਣ ਅਉਗਣ ਸਭਿ ਅਸਾਹ ॥੧॥ ਕਰਤਾ ਸਭੁ ਕੋ ਤੇਰੈ ਜੋਰਿ ॥ ਏਕੁ ਸਬਦੁ ਬੀਚਾਰੀਐ ਜਾ ਤੂ ਤਾ ਕਿਆ ਹੋਰਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਾਇ ਪੁਛਹੁ ਸੋਹਾਗਣੀ ਤੁਸੀ ਰਾਵਿਆ ਕਿਨੀ ਗੁਣੀ ॥ ਸਹਜਿ ਸੰਤੋਖਿ ਸੀਗਾਰੀਆ ਮਿਠਾ ਬੋਲਣੀ ॥ ਪਿਰੁ

ਰੀਸਾਲੂ ਤਾ ਮਿਲੈ ਜਾ ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਸੁਣੀ ॥੨॥ ਕੇਤੀਆ ਤੇਰੀਆ ਕੁਦਰਤੀ ਕੇਵਡ ਤੋਰੀ ਦਾਤਿ ॥ ਕੇਤੇ ਤੇਰੇ ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਿਫਤਿ ਕਰਹਿ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥ ਕੇਤੇ ਤੇਰੇ ਰੂਪ ਰੰਗ ਕੇਤੇ ਜਾਤਿ ਅਜਾਤਿ ॥੩॥ ਸਚੁ ਮਿਲੈ ਸਚੁ ਉਪਜੈ ਸਚ ਮਹਿ ਸਾਚਿ ਸਮਾਇ ॥ ਸੁਰਤਿ ਹੋਵੈ ਪਤਿ ਉਗਵੈ ਗੁਰਬਚਨੀ ਭਉ ਖਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਚਾ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਆਪੇ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥੪॥੧੦॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਭਲੀ ਸਰੀ ਜਿ ਉਬਰੀ ਹਉਮੈ ਮੁਈ ਘਰਾਹੁ ॥ ਦੂਤ ਲਗੇ ਫਿਰਿ ਚਾਕਰੀ ਸਤਿਗੁਰ ਕਾ ਵੇਸਾਹੁ ॥ ਕਲਪ ਤਿਆਗੀ ਬਾਦਿ ਹੈ ਸਚਾ ਵੇਪਰਵਾਹੁ ॥੧॥ ਮਨ ਰੇ ਸਚੁ ਮਿਲੈ ਭਉ ਜਾਇ ॥ ਭੈ ਬਿਨੁ ਨਿਰਭਉ ਕਿਉ ਥੀਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਬਦਿ ਸਮਾਇ ॥੧॥ ਰਹ-ਾਉ ॥ ਕੇਤਾ ਆਖਣੁ ਆਖੀਐ ਆਖਣਿ ਤੋਟਿ ਨ ਹੋਇ ॥ ਮੰਗਣ ਵਾਲੇ ਕੇਤਤੇ ਦਾਤਾ ਏਕੈ ਸੋਇ ॥ ਜਿਸ ਕੇ ਜੀਅ ਪਰਾਣ ਹੈ ਮਨਿ ਵਸਿਐ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥੨॥ ਜਗੁ ਸੁਪਨਾ ਬਾਜੀ ਬਨੀ ਖਿਨ ਮਹਿ ਖੇਲੁ ਖੇਲਾਇ ॥ ਸੰਜੋਗੀ ਮਿਲਿ ਏਕਸੇ ਵਿਜੋਗੀ ਉਠਿ ਜਾਇ ॥ ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਣਾ ਸੋ ਥੀਐ ਅਵਰੁ ਨ ਕਰਣਾ ਜਾਇ ॥੩॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵਸਤੁ ਵੇਸਾਹੀਐ ਸਚੁ ਵਖਰੁ ਸਚੁ ਰਾਸਿ ॥ ਜਿਨੀ ਸਚੁ ਵਣੰਜਿਆ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਸਾਬਾਸਿ ॥ ਨਾਨਕ ਵਸਤੁ ਪਛਾਣਸੀ ਸਚੁ ਸਉਦਾ ਜਿਸੁ ਪਾਸਿ ॥੪॥੧੧॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲੁ ੧ ॥ ਧਾਤੁ ਮਿਲੈ ਫੁਨਿ ਧਾਤੁ ਕਉ ਸਿਫਤੀ ਸਿਫਤਿ ਸਮਾਇ ॥ ਲਾਲੁ ਗੁਲਾਲੁ ਗਹਬਰਾ ਸਚਾ ਰੰਗੁ ਚੜਾਉ ॥ ਸਚੁ ਮਿਲੈ ਸੰਤੋਖੀਆ ਹਰਿ ਜਪਿ ਏਕੈ ਭਾਇ ॥੧॥ ਭਾਈ ਰੇ ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੀ ਰੇਣੁ ॥ ਸੰਤ ਸਭਾ ਗੁਰੁ ਪਾਈਐ ਮੁਕਤਿ ਪਦਾਰਥੁ ਪੇਣੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਉਚਉ ਥਾਨੁ ਸੁਹਾਵਣਾ ਉਪਰਿ ਮਹਲੁ ਮੁਰਾਰਿ ॥ ਸਚੁ ਕਰਣੀ ਦੇ ਪਾਈਐ ਦਰੁ ਘਰੁ ਮਹਲੁ ਪਿਆਰਿ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਨੁ ਸਮਝਾਇ-ਐ ਆਤਮ ਰਾਮੁ ਬੀਚਾਰਿ ॥੨॥ ਤ੍ਰਿਬਿਧਿ ਕਰਮ ਕਮਾਈਅਹਿ ਆਸ ਅੰਦੇਸਾ ਹੋਇ ॥ ਕਿਉ ਗੁਰ ਬਿਨੁ ਤ੍ਰਿਕੁਟੀ ਛੁਟਸੀ ਸਹਜਿ ਮਿਲਿਐ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ ਨਿਜ ਘਰਿ ਮਹਲੁ ਪਛਾਣੀਐ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ਮਲੁ ਧੋਇ ॥੩॥ ਬਿਨੁ ਗੁਰ ਮੈਲੁ ਨ ਉਤਰੈ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਕਿਉ ਘਰ ਵਾਸੁ ॥ ਏਕੈ ਸਬਦੁ ਵੀਚਾਰੀਐ ਅਵਰ ਤਿਆਗੈ ਆਸ ॥ ਨਾਨਕ ਦੇਖਿ ਦਿਖਾਈਐ ਹਉ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਾਸੁ ॥੪॥੧੨॥

sirirag mehla 1.
avhu bhene gal milah ank sajelrji-ah.
mil ke karah kajani-a samrath kant ki-ah.
sache sajib sabh gun a-ugan sabh asah. ॥1॥
karta sabh ko tere yor.
ek sabad bichari-e ya tu ta ki-a jor. ॥1॥ raja-o.
ya-e puchhaju sohagani tusi ravi-a kini guni.
sahy santokj sigari-a mitha bolni.
pir risalu ta mile ya gur ka sabad suni. ॥2॥

Página 18

keti-a teri-a kudrati kevad teri dat.
kete tere yi-a yant sifat karaji din rat.
kete tere rup rang kete yat eat. ॥3॥
sach mile sach upye sach meh sach sama-e.
surat jove pat ugve gurbachni bha-o kja-e.
Nanak sacha patisaju ape la-e mila-e. ॥4॥10॥
sirirag mehla 1.
bhali sari ye ubri ja-ume mu-i gharaju.
dut lage fir chakri satgur ka vesaju.
kalap ti-agi bad he sacha veparvaju. ॥1॥
man re sach mile bha-o ya-e.
bhe bin nirbha-o ki-o thi-e gurmukj sabad sama-e. ॥1॥ raja-o.
keta akjan akji-e akjan tot na jo-e.
mangan vale ket-rje data eko so-e.
yis ke yi-a paran he man vasi-e sukj jo-e. ॥2॥
yag supna bei bani kjin meh kjel kjela-e.
sanyogi mil ekse viyogi uth ya-e.
yo tis bhana so thi-e avar na karna ya-e. ॥3॥
gurmukj vasat vesaji-e sach vakjar sach ras.
yini sach vananyi-a gur pure sabas.
Nanak vasat pachhansa sach sa-uda yis pas. ॥4॥11॥
sirirag majal 1.
Dhat mile fun Dhat ka-o sifti sifat sama-e.
lal gulal gahbara sacha rang charja-o.
sach mile santokji-a jar yap eke bha-e. ॥1॥
bha-i re sant yana ki ren.
sant sabha gur pa-i-e mukat padarath Dhen. ॥1॥ raja-o.
ucha-o than suhavana upar majal murar.
sach karni de pa-i-e dar ghar majal pi-ar.
gurmukj man samya-i-e atam ram bichar. ॥2॥
taribaDh karam kama-i-aji as andaesa jo-e.
ki-o gur bin tarikuti chhutsi sahy mili-e sukj jo-e.
niy ghar majal pachhani-e nadar kare mal Dho-e. ॥3॥
bin gur mel na utre bin jar ki-o ghar vas.
eko sabad vichari-e avar ti-age as.
Nanak dekj dikja-i-e ja-o sad balijare yas. ॥4॥12॥

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Vengan hermanos del Destino, hermanas y camaradas y denme su abrazo. Reunámonos y relatemos las anécdotas e historias de nuestro Esposo Omnipotente. Todos los Méritos están en nuestro Señor Verdadero y en nosotros todos los deméritos. (1)

Oh mi Creador todo está bajo Tu Poder, cuando Te vuelves mío entonces puedo contemplar el Nombre, qué más puedo pedir. (1-Pausa)

Ve y pregunta a la Esposa feliz cómo logró gozar de su Esposo. Ella dice, nuestros adornos son el Conocimiento Intuitivo, el Contentamiento y el Dulce Discurso. Si ella se apega a la Instrucción del *Guru*, entonces encontrará la Palabra del *Shabd* del *Guru*. (2) **P. 18.**

¿Qué tantos son Tus Maravillosos Regalos y Tus Omnipotencias, oh Maestro? Innumerables son Tus Criaturas que recitan Tus Alabanzas día y noche. Inmensas son Tus Formas y Colores e Innumerables son Tus Castas, altas y bajas. (3)

Encontrando al *Guru* Verdadero, la Verdad es producida y, siendo un hombre de verdad, él es absorbido en el Señor Verdadero. Cuando, por la enseñanza del *Guru*, el mortal es llenado del Fervor Divino, obtiene el Entendimiento y garantiza su Honor.

Oh dice *Nanak*, el Rey Verdadero, desde Sí Mismo, integra al hombre en Su Propio Ser. (4-10)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Consecuencia maravillosa fue la de haber sido salvado y que el orgullo fuera bien canalizado en mi corazón. Cuando posé mi confianza en el *Guru* Verdadero mis enemigos se volvieron mis sirvientes.

Por la Gracia e Inspiración del Señor Verdadero, y libre de preocupaciones, he renunciado a los problemas que no son más que un dolor de cabeza. (1)

El miedo desaparece cuando uno encuentra al Uno Verdadero. Oh hombre, sin el Fervor de Dios y sin abandonarse en El Nombre, a través del *Guru*, ¿cómo puede el mortal vivir sin miedo? (1-Pausa)

¿Qué tanto puede uno extender su exposición? No existe fin en la descripción de Dios.

Hay muchos que piden y toman, pero sólo Él es el Dador. La soledad se esfuma cuando Él, el Dueño del Alma y la vida, habita en la mente del hombre. (2)

Este mundo es un drama que cobra vida en un sueño y en un sólo instante se acaba. Algunos logran la Unión con el Maestro y otros parten desolados. Lo que sea que le place a Él eso viene a suceder, no hay nada más que se pueda hacer. (3)

A través del *Guru* compra el Bien Divino, la Mercancía Divina se compra sólo con el Capital Verdadero. *Hosanna* para aquéllos que, a través del *Guru* Perfecto, han adquirido el Nombre Verdadero.

Oh, dice *Nanak*, el Señor que guarda la Mercancía Verdadera reconoce el Valor de Su Mercancía. (4-11)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Así como el metal se funde en el metal, así el que canta y alaba se funde en el Señor Digno de Alabanza. Así como es la amapola, él es teñido de rojo profundo, el Color de la Verdad.

Aquél que medita en el Señor, con un Amor sencillo, encuentra al Uno Verdadero. (1)

Oh hermano, vuélvete el Polvo debajo de los Pies de los Santos. El *Guru*, la Verdadera Riqueza, el Dador de la Salvación, es encontrado en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos. (1-Pausa)

La Mansión de Dios, el Destructor de la ignorancia espiritual está en el lugar más elevado. Por las buenas acciones, el cuerpo humano es obtenido, y por el Amor Divino llega a la Puerta y al Palacio del Señor. Es en la Meditación del Espíritu Omnipresente que el *Gurmukj* instruye su mente. (2)

Viviendo en las tres *Gunas* la ansiedad se produce. ¿Cómo puede uno liberarse del influjo de la tres *Gunas* sin el *Guru*? Sólo logrando el Divino Conocimiento es que la Paz se logra.

Posando Su Mirada Compasiva, Dios lava la impureza del hombre para que en su mismo hogar pueda cobrar Conciencia de la Presencia del Señor. (3)

Sin el *Guru* la contaminación no es removida y sin Dios ¿cómo puede uno regresar a su Hogar?

Habiendo renunciado a las falsas esperanzas, debemos meditar sólo en el *Naam*.

Oh, dice *Nanak*, ofrezco por siempre mi vida en sacrificio al *Guru*, Quien contempla y hace que otros contemplen a Dios. (4-12)

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਧ੍ਰਿਗੁ ਜੀਵਣੁ ਦੋਹਾਰਣੀ ਮੁਠੀ ਦੂਜੈ ਭਾਇ ॥ ਕਲਰ ਕੇਰੀ ਕੰਧ ਜਿਉ ਅਹਿਨਿਸਿ ਕਿਰਿ ਢਹਿ ਪਾਇ ॥ ਬਿਨੁ ਸਬਦੈ ਸੁਖੁ ਨਾ ਥੀਐ ਪਿਰ ਬਿਨੁ ਦੂਖੁ ਨ ਜਾਇ ॥੧॥ ਮੁੱਧੇ ਪਿਰ ਬਿਨੁ ਕਿਆ ਸੀਗਾਰੁ ॥

ਦਰਿ ਘਰਿ ਢੋਈ ਨ ਲਹੈ ਦਰਗਹ ਝੂਠੁ ਖੁਆਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਆਪਿ ਸੁਜਾਣੁ ਨ ਭੁਲਈ ਸਚਾ ਵਡ ਕਿਰਸਾਣੁ ॥ ਪਹਿਲਾ ਧਰਤੀ ਸਾਧਿ ਕੈ ਸਚੁ ਨਾਮੁ ਦੇ ਦਾਣੁ ॥ ਨਉ ਨਿਧਿ ਉਪਜੈ ਨਾਮੁ ਏਕੁ ਕਰਮਿ ਪਵੈ ਨੀਸਾਣੁ ॥੨॥ ਗੁਰ ਕਉ ਜਾਣਿ ਨ ਜਾਣਈ ਕਿਆ ਤਿਸੁ ਚਜੁ ਅਚਾਰੁ ॥ ਅੰ–ਪੁਲੈ ਨਾਮੁ ਵਿਸਾਰਿਆ ਮਨਮੁਖਿ ਅੰਧ ਗੁਬਾਰੁ ॥ ਆਵਣੁ ਜਾਣੁ ਨ ਚੁਕਈ ਮਰਿ ਜਨਮੈ ਹੋਇ ਖੁਆਰੁ ॥੩॥ ਚੰਦਨੁ ਮੋਲਿ ਅਣਾਇਆ ਕੁੰਗੁ ਮਾਂਗ ਸੰਧੂਰੁ ॥ ਚੋਆ ਚੰਦਨੁ ਬਹੁ ਘਣਾ ਪਾਨਾ ਨਾਲਿ ਕਪੂਰੁ ॥ ਜੇ ਧਨ ਕੰਤਿ ਨ ਭਾਵਈ ਤ ਸਭਿ ਅਡੰਬਰ ਕੂੜੁ ॥੪॥ ਸਭਿ ਰਸ ਭੋਗਣ ਬਾਦਿ ਹਰਿ ਸਭਿ ਸੀਗਾਰ ਵਿਕਾਰ ॥ ਜਬ ਲਗੁ ਸਬਦਿ ਨ ਭੇਦੀਐ ਕਿਉ ਸੋਹੈ ਗੁਰਦੁਆਰਿ ॥ ਨਾਨਕ ਧੰਨੁ ਸੁਹਾਗਣੀ ਜਿਨ ਸਹ ਨਾਲਿ ਪਿਆਰੁ ॥੫॥੧੩॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਸੁੰਝੀ ਦੇਹ ਡਰਾਵਣੀ ਜਾ ਜੀਉ ਵਿਚਹੁ ਜਾਇ ॥ ਭਾਹਿ ਬਲੰਦੀ ਵਿਝਵੀ ਧੂਉ ਨ ਨਿਕਸਿਓ ਕਾਇ ॥ ਪੰਜੇ ਰੁੰਨੇ ਦੁਖਿ ਭਰੇ ਬਿਨਸੈ ਦੂਜੈ ਭਾਇ ॥੧॥ ਮੂੜੇ ਰਾਮੁ ਜਪਹੁ ਗੁਣ ਸਾਰਿ ॥ ਹਉਮੈ ਮਮਤਾ ਮੋਹਣੀ ਸਭ ਮੁਠੀ ਅਹੰਕਾਰਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਿਨੀ ਨਾਮੁ ਵਿਸਾਰਿਆ ਦੂਜੀ ਕਾਰੈ ਲਗਿ ॥ ਦੁਬਿਧਾ ਲਾਗੇ ਪਚਿ ਮੁਏ ਅੰਤਰਿ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਅਗਿ ॥ ਗੁਰਿ ਰਾਖੇ ਸੇ ਉਬਰੇ ਹੋਰਿ ਮੁਠੀ ਧੌਧੈ ਠਗਿ ॥੨॥ ਮੁਈ ਪਰੀਤਿ ਪਿਆਰੁ ਗਇਆ ਮੁਆ ਵੈਰੁ ਵਿਰੋਧੁ ॥ ਧੰਧਾ ਥਕਾ ਹਉ ਮੁਈ ਮਮਤਾ ਮਾਇਆ ਕ੍ਰੋਧੁ ॥ ਕਰਮਿ ਮਿਲੈ ਸਚੁ ਪਾਈਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਦਾ ਨਿਰੋਧੁ ॥੩॥ ਸਚੀ ਕਾਰੈ ਸਚੁ ਮਿਲੈ ਗੁਰਮਤਿ ਪਲੈ ਪਾਇ ॥ ਸੋ ਨਰੁ ਜੰਮੈ ਨਾ ਮਰੈ ਨਾ ਆਵੈ ਨਾ ਜਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਦਰਿ ਪਰਧਾਨੁ ਸੇ ਦਰਗਹਿ ਪੈਧਾ ਜਾਇ ॥੪॥੧੪॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲ ੧ ॥ ਤਨੁ ਜਲਿ ਬਲਿ ਮਾਟੀ ਭਇਆ ਮਨੁ ਮਾਇਆ ਮੋਹਿ ਮਨੂਰੁ ॥ ਅਉਗਣ ਫਿਰਿ ਲਾਗੁ ਭਏ ਕੂਰਿ ਵਜਵੈ ਤੂਰੁ ॥ ਬਿਨੁ ਸਬਦੈ ਭਰਮਾਈਐ ਦੁਬਿਧਾ ਡੋਬੇ ਪੂਰੁ ॥੧॥ ਮਨ ਰੇ ਸਬਦਿ ਤਰਹੁ ਚਿਤੁ ਲਾਇ ॥ ਜਿਨਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਨ ਬੂਝਿਆ ਮਰਿ ਜਨਮੈ ਆਵੈ ਜਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਤਨੁ ਸੂਚਾ ਸੇ ਆਖੀਐ ਜਿਸੁ ਮਹਿ ਸਾਚਾ ਨਾਉ ॥ ਭੈ ਸਚਿ ਰਾਤੀ ਦੇਹਰੀ ਜਿਹਵਾ ਸਚੁ ਸੁਆਉ ॥ ਸਚੀ ਨਦਰਿ ਨਿਹਾਲੀਐ ਬਹੁੜਿ ਨ ਪਵੈ ਤਾਉ ॥੨॥ ਸਾਚੇ ਤੇ ਪਵਨਾ ਭਇਆ ਪਵਨੈ ਤੇ ਜਲੁ ਹੋਇ ॥ ਜਲ ਤੇ ਤ੍ਰਿਭਵਣੁ ਸਾਜਿਆ ਘਟਿ ਘਟਿ ਜੋਤਿ ਸਮੋਇ ॥ ਨਿਰਮਲੁ ਮੇਲਾ ਨਾ ਥੀਐ ਸਬਦਿ ਰਤੇ ਪਤਿ ਹੋਇ ॥੩॥ ਇਹੁ ਮਨੁ ਸਾਚਿ ਸੰਤੋਖਿਆ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ਤਿਸੁ ਮਾਹਿ ॥

ਪੰਚ ਭੂਤ ਸਚਿ ਭੈ ਰਤੇ ਜੋਤਿ ਸਚੀ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ ਨਾਨਕ ਅਉਗਣ ਵੀਸਰੇ ਗੁਰਿ ਰਾਖੇ ਪਤਿ ਤਾਹਿ ॥੪॥੧੫॥

sirirag mehla 1.
Dharig yivan duhagani muthi duye bha-e.
kalar kerī kanDh yi-o ajinis kir dheh pa-e.
bin sabde suk᳚ na thi-e pir bin duk᳚ na ya-e. ॥1॥
munDhe pir bin ki-a sigar.

Página 19

dar ghar dho-i na laje dargeh yhuth᳚ k᳚u-ar. ॥1॥ raja-o.
ap suyan na bhul-i sacha vad kirsan.
pajila Dharti saDh ke sach nam de dan.
na-o niDh upye nam ek karam pave nisan. ॥2॥
gur ka-o yan na yan-i ki-a tis che achar.
anDhule nam visari-a manmuk᳚j anDh gubar.
avan yan na chuk-i mar yanme jo-e k᳚u-ar. ॥3॥
chandan mol ana-i-a kungu ma^Ng sanDhur.
cho-a chandan bajo ghana pana nal kapur.
ye Dhan kant᳚ na bhav-i ta sabh᳚ adambar kur᳚j. ॥4॥
sabh᳚ ras bjogan bad heh sabh᳚ sigar vikar.
yab lag sabad᳚ na bhedi-e ki-o sohe gurdu-ar.
Nanak Dhan suhagani yin sah nal pi-ar. ॥5॥13॥
sirirag mehla 1.
sunyi de daravani ya yi-o vichaju ya-e.
bhaji balandi viyhvi Dhu-o na niksi-o ka-e.
panche runne duk᳚j bhare binse duye bha-e. ॥1॥
murje ram yapaju gun sar.
ha-ume mamta mohni sabh᳚ muthi aja^Nkar. ॥1॥ raja-o.
yini nam visari-a dui kare lag.
dubiDha lage pach mu-e antar tarisna ag.
gur rak᳚je se ubre jor muthi DhanDhe thag. ॥2॥
mu-i parit pi-ar ga-i-a mu-a ver viroDh.
DhanDha thaka ja-o mu-i mamta ma-i-a kroDh.
karam mile sach pa-i-e gurmuk᳚j sada niroDh. ॥3॥
sachi kare sach mile gurmat᳚ pale pa-e.
so nar yamme na mare na ave na ya-e.
Nanak dar parDhan so dargaji peDha ya-e. ॥4॥14॥
sirirag majal 1.
tan yal bal mati bha-i-a man ma-i-a mohi manur.
a-ugan fir lagu bha-e kur veave tur.
bin sabde bharma-i-e dubiDha dobe pur. ॥1॥
man re sabad taraju chit la-e.
yin gurmuk᳚j nam na buyhi-a mar yanme ave ya-e. ॥1॥ raja-o.
tan sucha so akji-e yis meh sacha na-o.
bhe sach rati deuri yihva sach su-a-o.
sachi nadar nihali-e bajurh na pave ta-o. ॥2॥
sache te pavna bha-i-a pavne te yal jo-e.
yal te taribhavan sei-a ghat ghat yot᳚ samo-e.
nirmal mela na thi-e sabad rate pat᳚ jo-e. ॥3॥
ih man sach santokji-a nadar kare tis maji.

Página 20

panch bhut sach bhe rate yot᳚ sachi man maji.
Nanak a-ugan visre gur rak᳚je pat᳚ taji. ॥4॥15॥

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Sin esperanza está la vida de la novia descarriada, ella está siendo engañada por el amor de otro. Como la pared que teniendo cal, día y noche se descarapela, así ella se desmenuza hasta que finalmente cae por completo. Sin el Nombre, la Paz no está asegurada, y sin el Bienamado, la aflicción no desaparece. (1)

Oh novia ¿de qué te sirven todos tus adornos si no tienes a tu Novio? **P. 19.**
En la mansión del mundo no podrás obtener ningún refugio y viviendo en la falsedad serás miserable en el otro mundo. (1-Pausa)

El Señor Verdadero es Todo Sabio y no olvida, Él es el Gran Marido. El verdadero y sabio granjero sabe que uno siembra la semilla sólo después de haber removido y preparado la tierra. Así también el *Naam*, el Nombre del Señor crece, el Tesoro de tesoros, y uno es ungido con la Marca de Su Gracia. (2)

¿Cuál es el sentido y el comportamiento de aquél que, sin poder confrontar su mente, se queda sin entender al *Guru*? El ciego se ha olvidado del Nombre y el perverso camina en total oscuridad. Sus transmigraciones no terminan y es arruinado en el momento del nacimiento y de la muerte. (3)

Ella va y compra azafrán, sándalo y todo para adornar su cabello. Además se pone en su cuerpo perfume de águila y de madera de sándalo, mastica un poco de hojas de betel y alcanfor, pero si la esposa no complace a su Esposo entonces todos sus decoros se tornan falsos. (4)

El disfrute de todos los placeres es en vano y sus adornos malsanos. Hasta que ella sea atravesada con la Flecha del Nombre de Dios, no podrá verse bella en la Gran Corte de Dios.

Dice *Nanak*, bendita es la Esposa afortunada que carga consigo el Amor de su Consorte. (5-13)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Cuando el Alma parte del interior, el pobre y abandonado cuerpo se pone terrible. El fuego quemante se extingue y el aliento de la respiración no sale de ahí. Los parientes, padre, madre, hermano, esposa e hijos, lloran y se acongojan de dolor y luego se van. (1)

Oh tonto, conserva tus virtudes y acuérdate del Dios prevaleciente. La presunción y el egoísmo son engañosos y la arrogancia ha arruinado a todos. (1-Pausa)

Aquéllos que se han olvidado del Nombre, viven embelesados por los valores mundanos, están ligados al amor por otro, y en su corazón se consume el fuego del deseo. Así es como se pudren hasta la muerte. Aquéllos, a quienes el *Guru* preserva, son salvados, y los demás permanecen engañados en las ocupaciones mundanas. (2)

Los seres piadosos controlan sus deseos y, volviéndose los recipientes de Su Favor, obtienen al Ser Verdadero. (3)

Su actitud profana desaparece, el amor mundano se esfuma, así como su animosidad y actitud negativa. Sus asuntos mundanos terminan, y su orgullo se calma junto con los apegos, el enojo y la ansiedad de riqueza. Con el Servicio Verdadero uno encuentra al Señor Verdadero y obtiene la Instrucción del *Guru*. Ese ser se vuelve inmune a la trasmigración, y sus idas y venidas terminan. Dice *Nanak*, él se vuelve prominente en el Umbral de Dios y llega hasta Su Corte investido con el ropaje de Honor. (4-14)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El cuerpo es quemado por completo y convertido en cenizas y la dualidad baña a la mente con el óxido de la maldad. Los deméritos se convierten en enemigos y la falsedad hace sonar las trompetas del éxito. Sin el Nombre del *Shabd* el ser es arrastrado en las transmigraciones. (1)

El amor a la dualidad ha ahogado a multitud de hombres. Oh mi Alma, deberías nadar a través del océano del mundo, poniendo tu atención en el Nombre de Dios. Los que no se convierten en *Gurmukjs*, no entienden el *Naam*, mueren y volverán a nacer, para continuar yendo y viniendo. (1-Pausa)

Ese cuerpo, en el que habita el Nombre Verdadero, se dice que es puro. El mortal que está teñido con el Fervor del Uno Verdadero, y cuyos labios son refrescados por la Verdad y el Éxtasis, con la Mirada Compasiva de Dios, no vuelve a encarar las consecuencias de vivir en el error. (2)

Del Señor Verdadero procede el aire y del aire viene el agua. Del agua, Dios creó los tres mundos e infundió Su Luz en cada corazón. El Señor Inmaculado se conserva siempre Puro. (3)

Aquél que está imbuido en el Nombre, obtiene el Honor.

Dios muestra Su Favor a aquél que tiene el Alma revestida de Verdad.

Este cuerpo hecho de los cinco elementos es teñido con el Temor Fervoroso al Uno Verdadero, y la Luz Verdadera empieza a brillar dentro de su mente. Él hace a un lado sus malas intenciones y el *Guru* preserva su Honor. (4-15)

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਨਾਨਕ ਬੇੜੀ ਸਚ ਕੀ ਤਰੀਐ ਗੁਰ ਵੀਚਾਰਿ ॥ ਇਕਿ ਆਵਹਿ ਇਕਿ ਜਾਵਹੀ ਪੂਰਿ ਭਰੇ ਅਹੰਕਾਰਿ ॥ ਮਨਹਠਿ ਮਤੀ ਬੁਝੀਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਚੁ ਸੁ ਤਾਰਿ ॥੧॥ ਗੁਰ ਬਿਨੁ ਕਿਉ ਤਰੀਐ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ ਜਿਉ ਭਾਵੈ ਤਿਉ ਰਾਖੁ ਤੂ ਮੈ ਅਵਰੁ ਨ ਦੁਜਾ ਕੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਆਗੈ ਦੇਖਉ ਡਉ ਜਲੈ ਪਾਛੈ ਹਰਿਓ ਅੰਗੁਰੁ ॥ ਜਿਸ ਤੇ ਉਪਜੈ ਤਿਸ ਤੇ ਬਿਨਸੈ ਘਟਿ ਘਟਿ ਸਚੁ ਭਰਪੂਰਿ ॥ ਆਪੇ ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਵਹੀ ਸਾਚੈ ਮਹਲਿ ਹਦੂਰਿ ॥੨॥ ਸਾਹਿ ਸਾਹਿ ਤੁਝੁ ਸੰਮਲਾ ਕਦੇ ਨ ਵਿਸਾਰੇਉ ॥ ਜਿਉ ਜਿਉ ਸਾਹਬੁ ਮਨਿ ਵਸੈ ਗੁਰ-ਮੁਖਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੇਉ ॥ ਮਨੁ ਤਨੁ ਤੇਰਾ ਤੂ ਧਈ ਗਰਬੁ ਨਿਵਾਰਿ ਸਮੇਉ ॥੩॥ ਜਿਨਿ ਏਹੁ ਜਗਤੁ ਉਪਾਇਆ ਤ੍ਰਿਭਵਣੁ ਕਰਿ ਆਕਾਰੁ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਚਾਨਣੁ ਜਾਣੀਐ ਮਨਮੁਖਿ ਮੁਗਧੁ ਗੁਬਾਰੁ ॥ ਘਟਿ ਘਟਿ ਜੋਤਿ ਨਿਰੰਤਰੀ ਬੂਝੈ ਗੁਰਮਤਿ ਸਾਰੁ ॥੪॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਨੀ ਜਾਣਿਆ ਤਿਨ ਕੀਚੈ ਸਾਬਾਸਿ ॥ ਸਚੇ ਸੇਤੀ ਰਲਿ ਮਿਲੇ ਸਚੇ ਗੁਣ ਪਰਗਾਸਿ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ ਸੰਤੋਖੀਆ ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਪ੍ਰਭ ਪਾਸਿ ॥੫॥੧੬॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਸੁਣਿ ਮਨ ਮਿਤੁ ਪਿਆਰਿਆ ਮਿਲੁ ਵੇਲਾ ਹੈ ਏਹੁ ॥ ਜਬ ਲਗੁ ਜੋਬਨਿ ਸਾਸੁ ਹੈ ਤਬ ਲਗੁ ਇਹੁ ਤਨੁ ਦੇਹੁ ॥ ਬਿਨੁ ਗੁਣ ਕਾਮਿ ਨ ਆਵਈ ਢਹਿ ਢੇਰੀ ਤਨੁ ਖੇਹੁ ॥੧॥ ਮੇਰੇ ਮਨ ਲੈ ਲਾਹਾ ਘਰਿ ਜਾਹਿ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਸਲਾਹੀਐ ਹਉਮੈ ਨਿਵਰੀ ਭਾਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਗੰਢਣੁ ਗੰਢੀਐ ਲਿਖਿ ਪਤਿ ਬੁਝਹਿ ਭਾਰੁ ॥ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਅਹਿਨਿਸਿ ਅਗਲੀ ਹਉਮੈ ਰੋਗੁ ਵਿਕਾਰੁ ॥ ਓਹੁ ਵੇਪਰਵਾਹੁ ਅਤੋਲਵਾ ਗੁਰਮਤਿ ਕੀਮਤਿ ਸਾਰੁ ॥੨॥ ਲਖ ਸਿਆਣਪੁ ਜੇ ਕਰੀ ਲਖ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਮਿਲਾਪੁ ॥ ਬਿਨੁ ਸੰਗਤਿ ਸਾਧ ਨ ਧੁਪੀਆ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਦੁਖ ਸੰਤਾਪੁ ॥ ਹਰਿ ਜਪਿ ਜੀਅਰੇ ਛੁਟੀਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਚੀਨੈ ਆਪੁ ॥੩॥ ਤਨੁ ਮਨੁ ਗੁਰ ਪਹਿ ਵੇਚਿਆ ਮਨੁ ਦੀਆ ਸਿਰੁ ਨਾਲਿ ॥ ਤ੍ਰਿਭਵਣੁ ਖੋਜਿ ਢੰਡੋਲਿਆ ਗੁਰਮੁਖਿ ਖੋਜਿ ਨਿ-ਹਾਲਿ ॥ ਸਤਗੁਰਿ ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਇਆ ਨਾਨਕ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਨਾਲਿ ॥੪॥੧੭॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਮਰਣੈ ਕੀ ਚਿੰਤਾ ਨਹੀ ਜੀਵਣ ਕੀ ਨਹੀ ਆਸ ॥ ਤੂ ਸਰਬ ਜੀਆ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਹੀ ਲੇਖੈ ਸਾਸ ਗਿਰਾਸ ॥ ਅੰਤਰਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਤੂ ਵਸਹਿ ਜਿਉ ਭਾਵੈ ਤਿਉ ਨਿਰਜਾਸਿ ॥੧॥ ਜੀਅਰੇ ਰਾਮ ਜਪਤ ਮਨੁ ਮਾਨੁ ॥ ਅੰਤਰਿ

ਲਾਗੀ ਜਲਿ ਬੁਝੀ ਪਾਇਆ ਗੁਰਮੁਖਿ ਗਿਆਨੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਅੰਤਰ ਕੀ ਗਤਿ ਜਾਣੀਐ ਗੁਰ ਮਿਲੀਐ ਸੰਕ ਉਤਾਰਿ ॥ ਮੁਇਆ ਜਿਤੁ ਘਰਿ ਜਾਈਐ ਤਿਤੁ ਜੀਵਦਿਆ ਮਰੁ ਮਾਰਿ ॥ ਅਨਹਦ ਸਬਦਿ ਸੁਹਾਵਣੇ ਪਾਈਐ ਗੁਰ ਵੀਚਾਰਿ ॥੨॥ ਅਨਹਦ ਬਾਣੀ ਪਾਈਐ ਤਹ ਹਉਮੈ ਹੋਇ ਬਿਨ-ਾਸੁ ॥ ਸਤਗੁਰੁ ਸੇਵੇ ਆਪਣਾ ਹਉ ਸਦ ਕੁਰਬਾਣੈ ਤਾਸੁ ॥ ਖਤਿ ਦਰਗਹ ਪੈਨਾਈਐ ਮੁਖਿ ਹਰਿ ਨਾਮ ਨਿਵਾਸੁ ॥੩॥

sirirag mehla 1.
Nanak berjī sach ki ṭari-e gur vichar.
ik avaji ik yavhi pur bhare aja^Nkar.
manhath matī budi-e gurmukj sach so ṭar. ||1||
gur bin ki-o ṭari-e sukj jo-e.
yi-o bhave ti-o rakj tu me avar na dūya ko-e. ||1|| raja-o.
age dekj-a-u da-o yale pachhe jari-o angur.
yis te upye tis te binse ghat ghat sach bharpur.
ape mel milavaji sache majal jadur. ||2||
saji saji tuyh sammla kade na vesara-o.
yi-o yi-o sajab man vase gurmukj amrit pe-o.
man tan tera tu Dhani garab nivar same-o. ||3||
yin eu yagat upa-i-a taribhavan kar akar.
gurmukj chanan yani-e manmukj mugaDh gubar.
ghat ghat yot nirantri buyhe gurmat sar. ||4||
gurmukj yini yani-a tin kiche sabas.
sache seti ral mile sache gun pargas.
Nanak nam santokji-a yi-o pind parabh pas. ||5||16||

sirirag mehla 1.
sun man mitar pi-ari-a mil vela he e.
yab lag yoban sas he tab lag ih tan de.
bin gun kam na avi dheh dheri tan kje. ||1||
mere man le laja ghar yaji.
gurmukj nam salaji-e ja-ume nivri bhaji. ||1|| raja-o.
sun sun gandhan gandhi-e likj parh buyheh bhar.
tarisna ajinis agli ja-ume rog vikar.
oh veparvaju atolva gurmat kimat sar. ||2||
lakj si-anap ye kari lakj si-o parit milap.
bin sangat saDh na Dharapi-a bin nave dukj santap.
jar yap yi-are chhuti-e gurmukj chine ap. ||3||
tan man gur peh vechi-a man di-a sir nal.
taribhavan kjoy dhandholi-a gurmukj kjoy nihal.
satgur mel mila-i-a Nanak so parabh nal. ||4||17||
sirirag mehla 1.
marne ki chinta naji yivan ki naji as.
tu sarab yi-a partipalaji lekje sas giras.
antar gurmukj tu vaseh yi-o bhave ti-o niryas. ||1||
yi-are ram yapat man man.
antar lagi yal buyhi pa-i-a gurmukj gi-an. ||1|| raja-o.

Página 21

antar ki gat yani-e gur mili-e sank utar.
mu-i-a yit ghar ya-i-e tit yivdi-a mar mar.
anhad sabad suhavane pa-i-e gur vichar. ||2||
anhad bani pa-i-e tah ja-ume jo-e binas.
satgur seve apna ja-o sad kurbane tas.
kjarh dargeh pena-i-e mukj jar nam nivas. ||3||

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Dice *Nanak*, el Barco de la Verdad transporta al hombre a través de la Sabiduría del Discernimiento del *Guru*. De las multitudes de hombres llenos de orgullo, algunos van y otros vienen.
Debido a la obstinación mental, el intelecto del hombre es ahogado y a través de la Verdad el Devoto es salvado.

(1)
Sin el *Guru* ¿cómo podría el hombre nadar a través y encontrar la Paz? Consérvame, oh Señor, en Tu Voluntad, pues no tengo a nadie más a quien recurrir, más que a Ti.
Enfrente de mis ojos puedo observar el fuego terrible que consume a los mortales, y por detrás puedo ver los campos verdes. Cuando ellos nacen, ahí se funden, pues el Señor Verdadero llena todos los corazones. Dios une al hombre Consigo Mismo para que pueda ver la Verdadera Mansión muy cerca.
(2)
Con cada respiración medito en Ti, oh Señor, y nunca me olvido de Ti. Mientras más habita el Maestro en mi mente, más Néctar saboreo del *Guru*. Mi Alma y cuerpo son Tuyos y Tú eres mi Maestro, libérame de mi ego negativo y sumérgeme en Ti.
(3)
Él, Quien creó este Universo, también hizo que las tres *Gunas* se expandieran. Aprende que el bondadoso percibe la Luz Divina y los tontos perversos permanecen en la oscuridad espiritual.
Aquél que puede percibir la Luz de Dios en cada corazón, entiende la Esencia de la Enseñanza del *Guru*.
(4)

Aplaudan a las personas piadosas que entienden al Señor. Ellos encuentran y se funden en el Señor Verdadero y en ellos se vuelven manifiestas las Excelencias del Ser Verdadero. Dice *Nanak*, ellos se sienten contentos con el Nombre de Dios, y en cuerpo y Alma se dedican a la Alabanza del Señor.
(5-16)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Escucha, oh mi adorada y querida Alma, ha llegado el momento de conocer al Señor. Mientras haya juventud y respiración, entrega tu ser al Servicio del Señor. Sin la Virtud, nada sirve, el cuerpo se va a corromper y a convertir en polvo.
(1)
Oh mi Alma, obtén algún beneficio, antes de regresar a tu hogar.
Por la Gracia del *Guru*, alaba el Nombre, para que el fuego del ego se disipe.
(1-Pausa)
Escuchamos y contamos historias todo el tiempo. También escribimos, leemos y manejamos conocimientos vastos. Aún así nuestros deseos se incrementan día y noche y la enfermedad de la vanidad sigue produciendo pasiones malignas. Ese Señor sin preocupaciones, no puede ser evaluado, pero Su Verdadero Valor es conocido a través de la Instrucción del *Guru*.
(2)
Si el hombre realiza miles de acciones sabias, y ama y da compañía a miles de gentes, pero no está alimentado de vivir en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, sin el Nombre, sufre pena y delirios.
(3)
Oh mi Alma, conociéndote a ti misma y meditando en Dios, a través del *Guru*, encontrarás la Felicidad. He vendido mi Alma y cuerpo al *Guru* y le he entregado mi mente y mi corazón también.
Buscando, bajo la guía del *Guru*, Lo he visto después de Haberlo rastreado en los tres mundos.
Dice *Nanak*, el Verdadero *Guru* me ha unido con ese Señor que siempre ha vivido en mí.
(4-17)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

No tengo ningún temor en lo que concierne a la muerte, ni tampoco tengo ninguna añoranza ni esperanza en la vida. Tú amas a todos los seres, oh Señor, les das la respiración y el alimento.
A través del *Guru* habitas en los corazones y así como es Tu Deseo, así lo llevas a cabo.
(1)
Oh mi Alma, meditando en el Señor, que está presente en el Universo entero, la mente es calmada.
Por la Instrucción del *Guru*, el Conocimiento Divino es obtenido y el fuego candente del interior es sofocado.
(1-Pausa) **P. 21.**

Haz tus dudas a un lado, conoce al *Guru* y así conocerás la condición de tu interior. Mientras vivas, conquista tus intenciones malvadas para poder llegar a tu hogar después de la muerte.
La fascinante Melodía Celestial, el Sonido del *Shabd*, se escucha en la mente y en todas partes, a través de la Sabiduría impartida por el *Guru*.
(2)
A través del *Gurbani* esa Melodía Inaudita es escuchada y el egoísmo es anulado. Ofrezco mi ser en sacrificio a aquél que sirva a su *Guru* Verdadero. Aquél en cuyos labios el Nombre de Dios habita, es llevado a la Corte de Dios e
(3)

ਜਹ ਦੇਖਾ ਤਹ ਰਵਿ ਰਹੇ ਸਿਵ ਸਕਤੀ ਕਾ ਮੇਲੁ ॥ ਤ੍ਰਿਹੁ ਗੁਣ ਬੰਧੀ ਦੇਹੁਰੀ ਜੋ ਆਇਆ ਜਗਿ ਸੋ ਖੇਲੁ ॥ ਵਿਜੋਗੀ ਦੁਖਿ ਵਿਛੁੜੇ ਮਨਮੁਖਿ ਲਹਹਿ ਨ ਮੇਲੁ ॥੪॥ ਮਨੁ ਬੈਰਾਗੀ ਘਰਿ ਵਸੈ ਸਚ ਭੈ ਰਾਤਾ ਹੋਇ ॥ ਗਿਆਨ ਮਹਾਰਸੁ ਭੋਗਵੈ ਬਾਹੁੜਿ ਭੂਖ ਨ ਹੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਮਨੁ ਮਾਰਿ ਮਿਲੁ ਭੀ ਫਿਰਿ ਦੁਖੁ ਨ ਹੋਇ ॥੫॥੧੮॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਏਹੁ ਮਨੋ ਮੂਰਖੁ ਲੋਭੀਆ ਲੋਭੇ ਲਗਾ ਲੋਭਾਨੁ ॥ ਸਬਦਿ ਨ ਭੀਜੈ ਸਾਕਤਾ ਦੁਰਮਤਿ ਆਵਨੁ ਜਾਨੁ ॥ ਸਾਧੂ ਸਤਗੁਰੁ ਜੇ ਮਿਲੈ ਤਾ ਪਾਈਐ ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨੁ ॥੧॥ ਮਨ ਰੇ ਹਉਮੈ ਛੋਡਿ ਗੁਮਾਨੁ ॥ ਹਰਿ ਗੁਰੁ ਸਰਵਰੁ ਸੇਵਿ ਤੂ ਪਾਵਹਿ ਦਰਗਹ ਮਾਨੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਦਿਨਸੁ ਰਾਤਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਧਨੁ ਜਾਨੁ ॥ ਸਭਿ ਸੁਖ ਹਰਿ ਰਸ ਭੋਗਣੈ ਸੰਤ ਸਭਾ ਮਿਲਿ ਗਿਆਨੁ ॥ ਨਿਤਿ ਅਹਿਨਿਸਿ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੇਵਿਆ ਸਤਗੁਰਿ ਦੀਆ ਨਾਮੁ ॥੨॥ ਕੂਕਰ ਕੂੜੁ ਕਮਾਈਐ ਗੁਰ ਨਿੰਦਾ ਪਚੈ ਪਚਾਨੁ ॥ ਭਰਮੇ ਭੂਲਾ ਦੁਖੁ ਘਣੈ ਜਮੁ ਮਾਰਿ ਕਰੈ ਖੁਲਹਾਨੁ ॥ ਮਨਮੁਖਿ ਸੁਖੁ ਨ ਪਾਈਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੁਖੁ ਸੁਭਾਨੁ ॥੩॥ ਐਥੈ ਧੰਧੁ ਪਿਟਾਈਐ ਸਚੁ ਲਿਖਤੁ ਪਰਵਾਨੁ ॥ ਹਰਿ ਸਜਣੁ ਗੁਰੁ ਸੇਵਦਾ ਗੁਰ ਕਰਣੀ ਪਰਧਾਨੁ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ਕਰਮਿ ਸਚੈ ਨੀਸਾਣੁ ॥੪॥੧੯॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਇਕੁ ਤਿਲੁ ਪਿਆਰਾ ਵੀਸਰੈ ਰੋਗੁ ਵਡਾ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ ਕਿਉ ਦਰਗਹ ਪਤਿ ਪਾਈਐ ਜਾ ਹਰਿ ਨ ਵਸੈ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ ਗੁਰਿ ਮਿਲਿਐ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ਅਗਨਿ ਮਰੈ ਗੁਣ ਮਾਹਿ ॥੧॥ ਮਨ ਰੇ ਅਹਿਨਿਸਿ ਹਰਿ ਗੁਣ ਸਾਰਿ ॥ ਜਿਨ ਖਿਨੁ ਪਲੁ ਨਾਮੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ਤੇ ਜਨ ਵਿਚਲੇ ਸੰਸਾਰਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜੋਤੀ ਜੋਤਿ ਮਿਲਾਈਐ ਸੁਰਤੀ ਸੁਰਤਿ ਸੰਜੋਗੁ ॥ ਹਿੰਸਾ ਹਉਮੈ ਗਤੁ ਗਏ ਨਾਹੀ ਸਹਸਾ ਸੋਗੁ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਿਸੁ ਹਰਿ ਮਨਿ ਵਸੈ ਤਿਸੁ ਮੇਲੇ ਗੁਰੁ ਸੰਜੋਗੁ ॥੨॥ ਕਾਇਆ ਕਾਮਣਿ ਜੇ ਕਰੀ ਭੋਗੇ ਭੋਗਣਹਾਰੁ ॥ ਤਿਸੁ ਸਿਉ ਨੇਹੁ ਨ ਕੀਜਈ ਜੋ ਦੀਸੈ ਚਲਣਹਾਰੁ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਰਵਹਿ ਸੋਹਾਗਣੀ ਸੋ

ਪ੍ਰਭੁ ਸੇਜ ਭਤਾਰੁ ॥੩॥ ਚਾਰੇ ਅਗਨਿ ਨਿਵਾਰਿ ਮਰੁ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਜਲੁ ਪਾਇ ॥ ਅੰਤਰਿ ਕਮਲੁ ਪ੍ਰਗਾਸਿਆ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਭਰਿਆ ਅਘਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਤਗੁਰੁ ਮੀਤੁ ਕਰਿ ਸਚੁ ਪਾਵਹਿ ਦਰਗਹ ਜਾਇ ॥੪॥੨੦॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਪਹੁ ਪਿਆਰਿਆ ਗੁਰਮਤਿ ਲੇ ਹਰਿ ਬੋਲਿ ॥ ਮਨੁ ਸਚ ਕਸਵਟੀ ਲਾਈਐ ਤੁਲੀਐ ਪੂਰੈ ਤੋਲਿ ॥ ਕੀਮਤਿ ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਈਐ ਰਿਦ ਮਾਣਕ ਮੋਲਿ ਅਮੋਲਿ ॥੧॥ ਭਾਈ ਰੇ ਹਰਿ ਹੀਰਾ ਗੁਰ ਮਾਹਿ ॥ ਸਤਸੰਗਤਿ ਸਤਗੁਰੁ ਪਾਈਐ ਅਹਿਨਿਸਿ ਸਬਦਿ ਸਲਾਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

yah dekja tah rav raje siv sakti ka mel. tarihu gun banDhi deuri yo a-i-a yag so kjel. viyogi dukj vichhurje manmukj lajeh na mel. ॥4॥ man beragi ghar vase sach bhe rata jo-e. gi-an majaras bjogve bajurh bhukj na jo-e. Nanak ih man mar mil bji fir dukj na jo-e. ॥5॥18॥ sirirag mehla 1. eu mano murakj lobji-a lobhe laga lobhan. sabad na bjiye sakta durmat avan yan. saDhu satgur ye mile ta pa-i-e guni niDhan. ॥1॥ man re ja-ume chjod guman. jar gur sarvar sev tu pavaji dargeh man. ॥1॥ raja-o. ram nam yap dinas rat gurmukj jar Dhan yan. sabh sukj jar ras bjogne sant sabha mil gi-an. niṯ ajinis jar parabh sevi-a satgur di-a nam. ॥2॥ kukar kurh kama-i-e gur ninda pache pachan. bharme bhula dukj ghano yam mar kare kjulhan. manmukj sukj na pa-i-e gurmukj sukj subhan. ॥3॥ ethe DhanDh pita-i-e sach likjat parvan. jar sean gur sevda gur karni parDhan. Nanak nam na visre karam sache nisan. ॥4॥19॥ sirirag mehla 1.

ik til pi-ara visre rog vada man maji. ki-o dargeh pat pa-i-e ya jar na vase man maji. gur mili-e sukj pa-i-e agan mare gun maji. ॥1॥ man re ajinis jar gun sar. yin kjin pal nam na visre te yan virle sansar. ॥1॥ raja-o. yoti yot mila-i-e surti surat sanyog. hinsa ja-ume gat ga-e naji sahsa sog. gurmukj yis jar man vase tis mele gur sanyog. ॥2॥ ka-i-a kaman ye kari bjoge bhoganjar. tis si-o neu na kiy-i yo dise chalanjar. gurmukj raveh sohagani so parabh sey bhatar. ॥3॥

Página 22

chare agan nivar mar gurmukj jar yal pa-e. antar kamal pargasi-a amrit bhari-a agha-e. Nanak satgur miṯ kar sach pavaji dargeh ya-e. ॥4॥20॥ sirirag mehla 1. jar jar yapaju pi-ari-a gurmat le jar bol. man sach kasvati la-i-e tuli-e pure tol. kimat kine na pa-i-e rid manak mol amol. ॥1॥ bha-i re jar hira gur maji. saṯsangat satgur pa-i-e ajinis sabad salaji. ॥1॥ raja-o.

En el Universo, la sensibilidad y la estupefacción se juntan; a donde sea que volteo a ver ahí mismo encuentro a Dios prevaleciendo. El cuerpo está atado a las tres disposiciones, quien sea que arribe a este mundo estará sujeto a su arraigo. Los separatistas se alejan del Señor y viven en angustia, aquéllos arrogantes *Manmukjs* no logran la Unión con Él. (4)

Volviéndose libre de deseos, si la mente habita en su hogar y es teñida del Fervor del Señor Verdadero gozará entonces del Néctar Supremo del Conocimiento Divino y nunca más sentirá hambre. Dice *Nanak*, conquista tu mente y conoce al Señor, así no sufrirás ninguna agonía más. (5-18)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Esta Alma tonta y llena de avaricia, vive apegada a un engaño terrible. Siendo materialista y de mente malvada no pronuncia el Nombre de Dios, y continúa yendo y viniendo. Si el hombre conoce al Santo y Verdadero *Guru*, entonces él encuentra a Dios, el Tesoro de Excelencias. (1)

Oh hombre, abandona la práctica tonta de aduarte y de alabarte a ti mismo. Sirve al Dios *Guru* que es el Océano de Piedad para que así puedas obtener Honor en Su Corte. (1-Pausa)

Medita en el Nombre de Dios día y noche, y por la Gracia del *Guru*, considera el Nombre de Dios tu Verdadera Riqueza. Uniéndote a la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, lograrás el Divino Conocimiento, podrás gozar de todas las comodidades y del Elixir de Dios. Aquél a quien el *Guru* Verdadero le ha dado el Nombre, se dedica a servir al Señor Dios de día y de noche. (2)

El que practica la falsedad es como un animal y se consume en el fuego de la envidia que se da cuando uno calumnia al *Guru*. Él se pierde en la duda y sufre de gran agonía. El mensajero de la muerte lo devasta. Ese apóstata no se procura la Paz. El que se rinde a la Voluntad del *Guru* alcanza un Gozo increíble.(3)

Aquí el hombre vive involucrado persiguiendo valores falsos, pero en el otro mundo sólo se aprueban los actos de verdad. El *Guru* sirve a Dios, su más Íntimo, y las acciones del *Guru* son las más exaltadas.

Dice *Nanak*, Él no se olvida del Nombre de Dios y así porta la Marca de Gracia del Señor Verdadero. (4-19)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Olvidarse del Bienamado, aunque sea por un instante, produce una gran aflicción en el Alma. ¿Cómo se puede lograr tener Honor en la Corte de Dios, si Él no habita en la mente del mortal? Conociendo al *Guru*, la Paz es obtenida y el fuego del deseo es sofocado cantando la Alabanza del Señor. (1) Oh mi Alma, durante el día y la noche deja que tu mente sea llevada a sentir las Excelencias de Dios. Aquél que en este mundo no se olvida del Nombre del Señor, ni siquiera por un momento, es verdaderamente un ser extraordinario. (1-Pausa)

Cuando la luz humana se funde en la Luz Suprema y la sabiduría se disuelve en la Sabiduría Universal, entonces el instinto criminal y el egoísmo desaparecen, y el escepticismo y la tristeza no lo afligen más. El *Gurmukj*, en cuya mente habita el Señor, a ese ser el *Guru* lo une con Él. (2)

Si entrego mi ser, así como la novia se entrega a su amado, el Señor gozará de mí. No te enamores de aquello que parece ser un teatro pasajero. Ese Señor Consorte, goza en su aposento de las Novias castas y virtuosas. (3)

P. 22.

A través del *Guru*, el *Gurmukj* apacigua los fuegos de la crueldad, el amor mundano, el enojo y la avaricia. El capullo del loto del corazón florece y se llena de Néctar y lo podrás disfrutar hasta saciarte.

Dice *Nanak*, haz del *Guru* Verdadero tu Amigo y así, llegando hasta Su Corte obtendrás al Uno Verdadero. (4-20)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Toma la Instrucción del *Guru*, oh mi amigo, medita y repite el Nombre del Señor Dios. Aplica la prueba del diamante a tu Alma y así podrás ver si es verdadera. Nadie ha encontrado su verdadero valor, en realidad el valor de ese rubí que es el Alma, es incalculable. (1)

Oh hermano, Dios, la Joya, reside en el *Guru*. En la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, el *Guru* Verdadero es obtenido. Noche y día canta la Alabanza del Nombre de Dios, oh hombre. (1-Pausa)

ਸਚੁ ਵਖਰੁ ਧਨੁ ਰਾਸਿ ਲੈ ਪਾਈਐ ਗੁਰ ਪਰਗ-
ਸਿ ॥ ਜਿਉ ਅਗਨਿ ਮਰੈ ਜਲਿ ਪਾਇਐ ਤਿਉ
ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਦਾਸਨਿ ਦਾਸਿ ॥ ਜਮ ਜੰਦਾਰੁ ਨ ਲਗਈ
ਇਉ ਭਉਜਲੁ ਤਰੈ ਤਰਾਸਿ ॥੨॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਕੂੜੁ
ਨ ਭਾਵਈ ਸਚਿ ਰਤੇ ਸਚ ਭਾਇ ॥ ਸਾਕਤ ਸਚੁ
ਨ ਭਾਵਈ ਕੂੜੈ ਕੂੜੀ ਪਾਂਇ ॥ ਸਚਿ ਰਤੇ ਗੁਰਿ
ਮੇਲਿਐ ਸਚੈ ਸਚਿ ਸਮਾਇ ॥੩॥ ਮਨ ਮਹਿ
ਮਾਣਕੁ ਲਾਲੁ ਨਾਮੁ ਰਤਨੁ ਪਦਾਰਥੁ ਹੀਰੁ ॥ ਸਚੁ
ਵਖਰੁ ਧਨੁ ਨਾਮੁ ਹੈ ਘਟਿ ਘਟਿ ਗਹਿਰ ਗੰਭੀਰੁ
॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਾਈਐ ਦਇਆ ਕਰੇ ਹਰਿ
ਹੀਰੁ ॥੪॥੨੧॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਭਰਮੇ
ਭਾਹਿ ਨ ਵਿਝਵੈ ਜੇ ਭਵੈ ਦਿਸੰਤਰ ਦੇਸੁ ॥ ਅੰਤਰਿ
ਮੈਲੁ ਨ ਉਤਰੈ ਧ੍ਰਿਗੁ ਜੀਵਣੁ ਧ੍ਰਿਗੁ ਵੇਸੁ ॥ ਹੋਰੁ
ਕਿਤੇ ਭਗਤਿ ਨ ਹੋਵਈ ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਕੇ ਉਪਦੇਸੁ
॥੧॥ ਮਨ ਰੇ ਗੁਰਮੁਖਿ ਅਗਨਿ ਨਿਵਾਰਿ ॥ ਗੁਰ
ਕਾ ਕਹਿਆ ਮਨਿ ਵਸੈ ਹਉਮੈ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਮਾਰਿ ॥੧॥
ਰਹਾਉ ॥ ਮਨੁ ਮਾਣਕੁ ਨਿਰਮੋਲੁ ਹੈ ਰਾਮ ਨਾਮਿ
ਪਤਿ ਪਾਇ ॥ ਮਿਲਿ ਸਤਸੰਗਤਿ ਹਰਿ ਪਾਈਐ
ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਆਪੁ ਗਇਆ
ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਮਿਲਿ ਸਲਲੈ ਸਲਲ ਸਮਾਇ ॥੨॥
ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਨ ਚੇਤਿਓ ਸੁ ਅਉਗੁਣਿ
ਆਵੈ ਜਾਇ ॥ ਜਿਸੁ ਸਤਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਨ ਭੋਟਿਓ
ਸੁ ਭਉਜਲਿ ਪਚੈ ਪਚਾਇ ॥ ਇਹੁ ਮਾਣਕੁ ਜੀਉ
ਨਿਰਮੋਲੁ ਹੈ ਇਉ ਕਉਡੀ ਬਦਲੈ ਜਾਇ ॥੩॥
ਜਿੰਨਾ ਸਤਗੁਰੁ ਰਸਿ ਮਿਲੈ ਸੇ ਪੂਰੇ ਪੁਰਖ ਸੁਜਾਣ
॥ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਭਉਜਲੁ ਲੰਘੀਐ ਦਰਗਹ ਪਤਿ
ਪਰਵਾਣੁ ॥ ਨਾਨਕ ਤੇ ਮੁਖ ਉਜਲੈ ਧੁਨਿ ਉਪਜੈ
ਸਬਦੁ ਨੀਸਾਣੁ ॥੪॥੨੨॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧
॥ ਵਣਜੁ ਕਰਹੁ ਵਣਜਾਰਿਹੋ ਵਖਰੁ ਲੋਹੁ ਸਮਾਲਿ
॥ ਤੈਸੀ ਵਸਤੁ ਵਿਸਾਹੀਐ ਜੈਸੀ ਨਿਬਹੈ ਨਾਲਿ ॥
ਅਗੈ ਸਾਹੁ ਸੁਜਾਣੁ ਹੈ ਲੈਸੀ ਵਸਤੁ ਸਮਾਲਿ ॥੧॥
ਭਾਈ ਰੇ ਰਾਮੁ ਕਹਹੁ ਚਿਤੁ ਲਾਇ ॥ ਹਰਿ ਜਸੁ
ਵਖਰੁ ਲੈ ਚਲਹੁ

ਸਹੁ ਦੇਖੈ ਪਤੀਆਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਿਨਾ
ਰਾਸਿ ਨ ਸਚੁ ਹੈ ਕਿਉ ਤਿਨਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ ਖੋਟੈ
ਵਣਜਿ ਵਣਿਜਐ ਮਨੁ ਤਨੁ ਖੋਟਾ ਹੋਇ ॥ ਫਾਹੀ
ਫਾਥੇ ਮਿਰਗ ਜਿਉ ਦੂਖੁ ਘਣੈ ਨਿਤ ਰੋਇ ॥੨॥
ਖੋਟੇ ਪੋਤੈ ਨਾ ਪਵਹਿ ਤਿਨ ਹਰਿ ਗੁਰ ਦਰਸੁ ਨ
ਹੋਇ ॥ ਖੋਟੇ ਜਾਤਿ ਨ ਪਤਿ ਹੈ ਖੋਟਿ ਨ ਸੀਝਸਿ
ਕੋਇ ॥ ਖੋਟੇ ਖੋਟੁ ਕਮਾਵਣਾ ਆਇ ਗਇਆ ਪਤਿ
ਖੋਇ ॥੩॥ ਨਾਨਕ ਮਨੁ ਸਮਝਾਈਐ ਗੁਰ ਕੈ
ਸਬਦਿ ਸਾਲਾਹ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮ ਰੰਗਿ ਰਤਿਆ ਭਾਰੁ
ਨ ਭਰਮੁ ਤਿਨਾਹ ॥ ਹਰਿ ਜਪਿ ਲਾਹਾ ਅਗਲਾ
ਨਿਰਭਉ ਹਰਿ ਮਨ ਮਾਹ ॥੪॥੨੩॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ
ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੨ ॥ ਧਨੁ ਜੋਬਨੁ ਅਰੁ ਫੁਲ-
ਤਾ ਨਾਠੀਅਤੇ ਦਿਨ ਚਾਰਿ ॥ ਪਬਣਿ ਕੋਰੇ ਪਤ
ਜਿਉ ਢਲਿ ਢਲਿ ਜੁੰਮਣਹਾਰ ॥੧॥ ਰੰਗੁ ਮਾਣਿ
ਲੈ ਪਿਆਰਿਆ ਜਾ ਜੋਬਨੁ ਨਉ ਹੁਲਾ ॥ ਦਿਨ
ਥੋਤਤੇ ਥਕੇ ਭਇਆ ਪੁਰਾਣਾ ਚੋਲਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ
॥ ਸਜਣ ਮੇਰੇ ਰੰਗੁਲੇ ਜਾਇ ਸੁਤੇ ਜੀਰਾਣਿ ॥ ਹੰ
ਭੀ ਵੰਞਾ ਡੁਮਣੀ ਰੋਵਾ ਝੀਣੀ ਬਾਣਿ ॥੨॥

sach vakjar Dhan ras le pa-i-e gur pargas.
yi-o agan mare yal pa-i-e ti-o tarisna dasan das.
yam yandar na lag-i i-o bha-oyal tare taras. ||2||
gurmukj kurh na bhav-i sach rate sach bha-e.
sakat sach na bhav-i kurje kurji pa^N-e.
sach rate gur meli-e sache sach sama-e. ||3||
man meh manak lal nam ratan padarath hir.
sach vakjar Dhan nam he ghat ghat gajir gambjir.
Nanak gurmukj pa-i-e da-i-a kare jar hir. ||4||21||
sirirag mehla 1.
bharme bhaji na viyhve ye bhave disantar des.
antar mel na utre Dharig yivan Dharig ves.
jor kite bhagat na jova-i bin satgur ke updes. ||1||
man re gurmukj agan nivar.
gur ka kaji-a man vase ja-ume tarisna mar. ||1|| raja-o.
man manak nirmol he ram nam pat pa-e.
mil satsangat jar pa-i-e gurmukj jar liv la-e.
ap ga-i-a sukj pa-i-a mil salle salal sama-e. ||2||
yin jar jar nam na cheti-o so a-ogun ave ya-e.
yis satgur purakj na bheti-o so bha-oyal pache
pacha-e.
ih manak yi-o nirmol he i-o ka-udi badle ya-e. ||3||
yinna satgur ras mile se pure purakj suyan.
gur mil bha-oyal langhi-e dargeh pat parvan.
Nanak te mukj uyle Dhun upye sabad nisan. ||4||22||
sirirag mehla 1.
vane karaju vanyarijo vakjar lejo samal.
tesi vasat visaji-e yesi nibhe nal.
age saju suyan he lesi vasat samal. ||1||
bha-i re ram kahhu chit la-e.
jar yas vakjar le chalhu sajo dekje pati-a-e. ||1|| raja-o.

Página 23

yina ras na sach he ki-o tina sukj jo-e.
kjote vane vananyi-e man tan kjota jo-e.
faji fathe mirag yi-o dukj ghano nit ro-e. ||2||
kjote pote na paveh tin jar gur daras na jo-e.
kjote yat na pat he kjot na siyhas ko-e.
kjote kjot kamavana a-e ga-i-a pat kjo-e. ||3||
Nanak man samya-i-e gur ke sabad salah.
ram nam rang rat-i-a bjar na bharam tinah.
jar yap laja agla nirbha-o jar man mah. ||4||23||
sirirag mehla 1 ghar 2.
Dhan yoban ar fulrja nathi-arje din char.
paban kere pat yi-o dhal dhul yummanjar. ||1||
rang man le pi-ari-a ya yoban na-o hula.
din tjorj-rje thake bha-i-a purana chola. ||1|| raja-o.
sean mere rangule ya-e sute yaran.
ha^N bji vanya dumni rova yhini ban. ||2||

Obteniendo la Luz del *Guru* puedes atesorar la Verdadera Riqueza. Así como el fuego es extinguido echándole agua, de manera similar, el deseo es apaciguado por los Esclavos del Señor. El mensajero de la muerte no te tocará y así podrás cruzar y hacer que otros crucen el terrible océano de la vida. (2)
A los Esclavos del *Guru* les gusta la Verdad y viven bañados en nada más que la Verdad. Los que alaban a *Maya* les fascina el engaño y lo falso en sus fundamentos siempre será falso. Estando teñido con la Verdad, uno conoce al *Guru*. Los seres verdaderos viven absorbidos en el Señor Verdadero. (3)

En la mente están las esmeraldas, los rubíes, las perlas y todas las Joyas del Nombre de Dios. La Verdadera Mercancía y Riqueza están en el Nombre del Señor Infinito y Profundo, Quien compenetra todos los corazones. Dice *Nanak*, cuando Dios, la Gema, muestra Su Favor, Él es obtenido a través del Excelso *Guru*. (4-21)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El fuego de la duda no se extingue aunque el hombre vague por países y tierras lejanas. Desgraciada es la vida y los hábitos de aquél que no quita la impureza de su corazón. (1)
Fuera de la Instrucción del *Guru* Verdadero, no hay ninguna otra manera de realizar el Servicio de Devoción al Señor. Oh mi Alma, sofoca el fuego de tus pasiones a través del *Guru*. Aloja la Palabra del *Guru* en tu mente y canaliza tu ego y tu deseo. (1-Pausa)
La joya de la mente no tiene precio, sin embargo, es a través del Nombre del Señor que logra tener Honor. Por la Gracia del *Guru*, extiende tu Amor por Dios, y acercándote a Su Congregación, recibe al Señor. Canalizando el ego negativo, el mortal logra la Paz y, así como el agua se mezcla en el agua, él se funde en el Señor. (2)
Aquéllos que no han meditado en el Nombre del Señor Dios y se encuentran sin méritos, continúan yendo y viniendo. Aquél que no ha conocido al Verdadero *Guru* Divino, cruza sufriendo el terrible océano de la vida. Esta vida no tiene precio, pero sin el Guru, es como si se cambiara por una concha de ostión. (3)
Aquéllos, a quienes el Prefecto *Guru* se les da a conocer, son los que en verdad son sabios. Conociendo al *Guru* es como se cruza el terrible océano del mundo y el honor del hombre es aceptado en la Corte de Dios. Oh, dice *Nanak*, relucientes se ven los semblantes de aquéllos que entonan en su mente la Melodía del *Gurbani*. (4-22)

Siri Rag, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh comerciantes, comercien con la Mercancía Verdadera. Compren los bienes que son duraderos. El Comprador es Todo Sabio, déjenlo recibir los bienes con placer. (1)
Hermano, recita el Nombre de tu Señor con toda tu mente. Si uno se conserva en la Alabanza del Señor, el Señor la recibirá con Dicha. (1-Pausa) **P. 23.**
¿Cómo podrán encontrar la Paz aquéllos que no tienen el capital de la Rectitud? Practicando un comercio falso, el cuerpo y el Alma se vuelven igual de falsos. Como el venado que cae atrapado en la trampa, sufre grandemente y se acongoja. (2)
Los bienes falsificados no entran en la contabilidad del Tesoro Divino y no logran el cuidado y la supervisión del Gran Dios. Los falsos no tienen ni casta ni honor, nadie triunfa a través de la falsedad. El mortal que no vive en la Verdad, practica la falsedad y pierde su honor enfrentando la trasmigración. (3)
Oh, dice *Nanak*, por la Instrucción del *Guru* y Su Consejo, instruye tu mente. Los que están imbuidos en el Amor del Nombre del Prevaleciente Señor, no viven en el escepticismo, ni cargan el peso de faltas y errores. Aquéllos, en cuyo corazón vive el Señor, permanecen sin daño y, meditando en Dios, logran grandes ganancias. (4-23)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino, Segunda Casa.

La riqueza, la juventud y las flores son los invitados de sólo unos cuantos días. Así como las hojas del pequeño loto se desvanecen, se marchitan y luego se secan. (1)
Disfruta del Amor del Señor, oh mi amado, mientras goces de una fresca juventud. Cortos son tus días, te ves abatido y tu cuerpo ha entrado a la vejez. (1-Pausa)
Mis joviales amigos se han retirado a dormir a la tumba. Yo, con mi mente redoblada en llanto y con voz débil por los que han partido, estoy cierto que también tendré que partir. (2)

ਕੀ ਨ ਸੁਣੇਹੀ ਗੋਰੀਏ ਆਪਣ ਕੰਨੀ ਸੋਇ ॥ ਲਗੀ ਆਵਹਿ ਸਾਹੁਰੈ ਨਿਤ ਨ ਪੇਈਆ ਹੋਇ ॥੩॥ ਨਾਨਕ ਸੁਤੀ ਪੇਈਐ ਜਾਣੁ ਵਿਰਤੀ ਸੰਨਿ ॥ ਗੁਣਾ ਗਵਾਈ ਗੰਠੜੀ ਅਵਗਣ ਚਲੀ ਬੰਨਿ ॥੪॥੨੪॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ਦੂਜਾ ੨ ॥ ਆਪੇ ਰਸੀਆ ਆਪਿ ਰਸੁ ਆਪੇ ਰਾਵਣਹਾਰੁ ॥ ਆਪੇ ਹੋਵੈ ਚੋਲੜਾ ਆਪੇ ਸੇਜ ਭਤਾਰੁ ॥੧॥ ਰੰਗਿ ਰਤਾ ਮੇਰਾ ਸਾਹਿਬੁ ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਆਪੇ ਮਾਛੀ ਮਛਲੀ ਆਪੇ ਪਾਣੀ ਜਾਲੁ ॥ ਆਪੇ ਜਾਲ ਮਣਕੜਾ ਆਪੇ ਅੰਦਰਿ ਲਾਲੁ ॥੨॥ ਆਪੇ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਰੰਗੁਲਾ ਸਖੀਏ ਮੇਰਾ ਲਾਲੁ ॥ ਨਿਤ ਰਵੈ ਸੋਹਾਗਣੀ ਦੇਖੁ ਹਮਾਰਾ ਹਾਲੁ ॥੩॥ ਪ੍ਰਣਵੈ ਨਾਨਕੁ ਬੇਨਤੀ ਤੂ ਸਰਵਰੁ ਤੂ ਹੋਸੁ ॥ ਕਉਲੁ ਤੂ ਹੈ ਕਵੀਆ ਤੂ ਹੈ ਆਪੋ ਵੇਖਿ ਵਿਗਸੁ ॥੪॥੨੫॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩ ॥ ਇਹੁ ਤਨੁ ਧਰਤੀ ਬੀਜੁ ਕਰਮਾ ਕਰੋ ਸਲਿਲ ਆਪਾਉ ਸਾਰਿੰਗਪਾਣੀ ॥ ਮਨੁ ਕਿਰਸਾਣੁ ਹਰਿ ਰਿਦੈ ਜੰਮਾਇ ਲੈ ਇਉ ਪਾਵਸਿ ਪਦੁ ਨਿਰਬਾਣੀ ॥੧॥ ਕਾਹੇ ਗਰਬਸਿ ਮੂੜੇ ਮਾਇਆ ॥ ਪਿਤ ਸੁਤੋ ਸਗਲ ਕਾਲੜੁ ਮਾਤਾ ਤੋਰੈ ਹੋਹਿ ਨ ਅੰਤਿ ਸਖਾਇਆ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਬਿਖੈ ਬਿਕਾਰ ਦੁਸਟ ਕਿਰਖਾ ਕਰੇ ਇਨ ਤਜਿ ਆਤਮੈ ਹੋਇ ਧਿਆਈ ॥ ਜਪੁ ਤਪੁ ਸੰਜਮੁ ਹੋਹਿ ਜਬ ਰਾਖੇ ਕਮਲੁ ਬਿਗਸੈ ਮਧੁ ਆਸ਼੍ਰਮਾਈ ॥੨॥ ਬੀਸ ਸਪਤਾਹਰੇ ਬਾਸਰੇ ਸੰਗ੍ਰਹੈ ਤੀਨਿ ਖੇੜਾ ਨਿਤ ਕਾਲੁ ਸਾਰੈ ॥ ਦਸ ਅਠਾਰ ਮੈ ਅਪਰੰਪਰੇ ਚੀਨੈ ਕਹੈ ਨਾਨਕੁ ਇਵ ਏਕੁ ਤਾਰੈ ॥

੩॥੨੬॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩ ॥ ਅਮਲੁ ਕਰਿ ਧਰਤੀ ਬੀਜੁ ਸਬਦੋ ਕਰਿ ਸਚ ਕੀ ਆਬ ਨਿਤ ਦੇਹਿ ਪਾਣੀ ॥ ਹੋਇ ਕਿਰਸਾਣੁ ਈਮਾਨੁ ਜੰਮਾਇ ਲੈ ਭਿਸਤੁ ਦੇਜਕੁ ਮੂੜੇ ਏਵ ਜਾਣੀ ॥੧॥ ਮਤੁ ਜਾਣ ਸਹਿ ਗਲੀ ਪਾਇਆ ॥ ਮਾਲ ਕੈ ਮਾਣੈ ਰੂਪ ਕੀ ਸੋਭਾ ਇਤੁ ਬਿਧੀ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਐਬ ਤਨਿ ਚਿਕੜੇ ਇਹੁ ਮਨੁ ਮੀਡਕੇ ਕਮਲ ਕੀ ਸਾਰ ਨਹੀ ਮੁਲਿ ਪਾਈ ॥ ਭਉਰੁ ਉਸਤਾਦੁ ਨਿਤ ਭਾਖਿਆ ਬੋਲੈ ਕਿਉ ਬੂਝੈ ਜਾ ਨਹ ਬੁਝਾਈ ॥੨॥ ਆਖਣੁ ਸੁਨਣਾ ਪਉਣ ਕੀ ਬਾਣੀ ਇਹੁ ਮਨੁ ਰਤਾ ਮਾਇਆ ॥ ਖਸਮ ਕੀ ਨਦਰਿ ਦਿਲਹਿ ਪਸਿੰਦੈ ਜਿਨੀ ਕਰਿ ਏਕੁ ਧਿਆਇਆ ॥੩॥ ਤੀਹ ਕਰਿ ਰਖੇ ਪੰਜ ਕਰਿ ਸਾਥੀ ਨਾਉ ਸੈਤਾਨੁ ਮਤੁ ਕਟਿ ਜਾਈ ॥ ਨਾਨਕੁ ਆਖੈ ਰਾਹਿ ਪੈ ਚਲਣਾ ਮਾਲੁ ਧਨੁ ਕਿਤ ਕੂ ਸੰਜਿਆਹੀ ॥੪॥੨੭॥ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੪ ॥ ਸੋਈ ਮਉਲਾ ਜਿਨਿ ਜਗੁ ਮਉਲਿਆ ਹਰਿਆ ਕੀਆ ਸੰਸਾਰੋ ॥ ਆਬ ਖਾਕੁ ਜਿਨਿ ਬੰਧਿ ਰਹਾਈ ਧੰਨੁ ਸਿਰਜਣਹਾਰੋ ॥੧॥ ਮਰਣਾ ਮੁਲਾ ਮਰਣਾ ॥ ਭੀ ਕਰਤਾਰਹੁ ਡਰਣਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਤਾ ਤੂ ਮੁਲਾ ਤਾ ਤੂ ਕਾਜੀ ਜਾਣਹਿ ਨਾਮੁ ਖੁਦਾਈ ॥ ਜੇ ਬਹੁਤੇਰਾ ਪੜਿਆ ਹੋਵਹਿ ਕੋ ਰਹੈ ਨ ਭਰੀਐ ਪਾਈ ॥੨॥

ki na suneī gori-e apan kanni so-e. lagi avajī sajure nīṭ na pe-i-a jo-e. ॥3॥ Nanak suṭī pe-i-e yaṇ vīṭī sann. gūṇa gava-i ganṭh-rjī avgaṇ chali bann. ॥4॥24॥ sirirag mehla 1 ǵhar dūya 2. ape rasi-a ap ras ape ravanjar. ape jove cholrja ape sey bhatar. ॥1॥ rang rāṭa mera sajiḃ rav raji-a bharpur. ॥1॥ raja-o. ape machhi machhuli ape paṇi yal. ape yal mankarja ape andar lal. ॥2॥ ape bajo biDh rangula sakji-e mera lal. nīṭ rave sohagaṇi dekj jamara jal. ॥3॥ paraṇve Nanak bentī ṭu sarvar ṭu jans. ka-ul ṭu he kavi-a ṭu he ape vekj vīgas. ॥4॥25॥ sirirag mehla 1 ǵhar 3. ih ṭan Dharṭī biy karma karo salil apa-o saringpani. man kirsan jar ride yamma-e le i-o pavas paḍ nirbaṇi. ॥1॥ kaje garbas murje ma-i-a. piṭ sūṭo sagal kalṭar maṭa ṭere johi na anṭ sakja-i-a. raja-o. bikje bikar dusat kirkja kare in ṭe aṭme jo-e Dhi-a-i. yap ṭap sanyam johi yab rakje kamal bigse maDh asarma-i. ॥2॥ bis saptahro basro sangraje ṭin kjourja nīṭ kal sare. das aṭjar me aprampro chine kaje Nanak iv ek ṭare. ॥3॥26॥

Página 24

sirirag mehla 1 ǵhar 3. amal kar Dharṭī biy sabḍo kar sach ki ab nīṭ deh paṇi. jo-e kirsan iman yamma-e le bjīsaṭ doyak murje ev yaṇi. ॥1॥ maṭ yaṇ seh gali pa-i-a. mal ke maṇe rup ki sobha iṭ biDhi yanam gava-i-a. ॥1॥ raja-o. eb ṭan chikrjo ih man midko kamal ki sar naji mul pa-i. bha-ur ustaḍ nīṭ bhakji-a bole ki-o buyhe ya nah buyha-i. ॥2॥ akjan sunna pa-un ki baṇi ih man rāṭa ma-i-a. kjasam ki nadar dilaji pasinde yini kar ek Dhi-a-i-a. ॥3॥ ṭih kar rakje pany kar sathi na-o setan maṭ kat ya-i. Nanak akje raji pe chalna mal Dhan kiṭ ku sanyi-aji. ॥4॥27॥ sirirag mehla 1 ǵhar 4. so-i ma-ula yin yag ma-oli-a jari-a ki-a sansaro. ab kjak yin banDh raja-i Dhan siryanjaro. ॥1॥ marna mula marna. bji kartaraju darṇa. ॥1॥ raja-o. ṭa ṭu mula ṭa ṭu kei yaṇeh nam kjuda-i. ye bajuterā parji-a joveh ko raje na bhari-e pa-i. ॥2॥

Oh mi Alma bella, ¿cómo es que no puedes escuchar este llamado con tus propios oídos? Te irás a la casa de tus suegros y no podrás estar en la casa de tu padre para nada. (3) Oh, dice *Nanak*, sabe que aquélla que duerme en la casa de su padre, sin tener en mente su Verdadero Destino, es hostigada a la luz del día. Él ha perdido su racimo de méritos y se ha hecho de uno de deméritos y ha partido. (4-24)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El Señor Mismo es Quien disfruta, Él es el Fruto y Él es Quien lo goza. Él es la Novia, y Él el Esposo en la alcoba con ella. (1) Él es Quien prevalece en todo. Soporte, Él es el Maestro, Él. (1-Pausa) Él es el Pez, el Pescador, Él es la Red y El Río. Él es las Bolas de Hierro en la red. Él es el Rubí que uno encuentra en el Pez Místico. (2) Él vive y se divierte de muchas formas, sí, Él es la Joya Reluciente. Él disfruta de los que son Suyos, pero mírenme a mí, el tonto que se apartó de Él. (3) *Nanak reza*, escuchen mi súplica, Tú eres el Lago y también el Cisne que se posa en Él; la Flor de Loto del día y el lirio nocturno las observas floreciendo en Éxtasis. (4-25)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El cuerpo es la granja, tus acciones son la semilla que está regada con el Nombre de Dios y en Cuyas Manos está el mundo entero. La mente es el granjero, y cuando el árbol retoña en el Alma, entonces logras el Estado de *Nirvana*. (1)

¿Por qué enorgullecerse, oh ignorante, de *Maya*, la gran ilusión? Tu padre y madre, hijos y esposa no te acompañarán al final. (Pausa) Deshazte de tus deseos malignos y deja que tu Alma medite en su Señor. Apártate del error, practica la meditación y también la austeridad de comportamiento. Así la dulzura de Tu Flor de Loto goteará sobre ti. (2) Junta y atesora los veintisiete *tattwas* de tu ser y permanece consiente de la muerte en las tres etapas de tu vida. No mires más que al Dios Trascendente en las diez direcciones y en las dieciocho manifestaciones maravillosas de la naturaleza, y así serás salvado por el Señor. (3-26) **P. 24.**

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Si las buenas acciones son tu granja y tu semilla la Palabra regada por el Sendero de la Verdad, la cosecha será entonces la Fe, que traerá el Verdadero Entendimiento de la dualidad. (1) No es por el parloteo que el Señor se puede lograr, oh tonto. En el orgullo de nuestras posesiones y en el engaño del destello de nuestra belleza, desperdiciamos nuestra vida en vano. (1-Pausa) La mugre de nuestras faltas se nos adhiere y actuamos como la rana que ignora que, para sobrevivir, depende del loto. La abeja negra nos enseña a diario la lección de amor, pero no nos damos cuenta, ni nos importa. (2) Tu mente, como el viento, no puede escuchar ni ver y se aferra a la gran ilusión. La Gracia de Dios está sobre aquéllos -y sólo aquéllos serán Suyos- que mediten en Él con una mente serena. (3) Uno ayuna treinta días, reza cinco veces al día, pero no se percata que la dualidad destruirá sus méritos. Dice *Nanak*, cuando llegue el momento de enfrentar al mensajero de la muerte, todos los bienes acumulados no irán con uno al más allá. (4-27)

Siri Rag, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Él es el Maestro, Él es Quien hace florecer al mundo. Oh, Bendito es Él, Quien ha conservado los mares y la tierra en armonía. (1) La muerte le llegará a todos, oh *Mulá*. ¿Por qué no entonces vivir en el Fervor al Señor? (1-Pausa) Uno podrá ser *Mulá* o *Quazi* sólo si logra entender el Misterio del *Naam*, el Nombre del Señor. No importa lo letrado de una persona, no permanecerá un segundo más, después de que sus días hayan terminado. (2)